

Saga judiciaire opposant deux conseillers de la Ville de Windsor

Le maire craint pour l'image de la ville

Michel MORIN Windsor

L'offensive des autorités municipales de vouloir présenter une image positive de la Ville de Windsor et idéalement inciter de nouveaux résidents à venir s'y établir risque d'être ternie par la saga judiciaire opposant deux conseillers.

C'est du moins ce que craint le maire Adrien Pélouquin, invité à

commenter le dépôt d'une poursuite de 40 000 \$ par le conseiller Henri-L. Tremblay contre son collègue Clément Thibault.

«En 22 ans de vie politique, c'est la première fois que je vois ça, de dire sur un ton dépité le maire Pélouquin. C'est très décevant. On essaie de présenter une nouvelle image de notre ville et voilà qu'un conseiller en poursuit un autre. De quoi on va avoir l'air.»

La déception du maire de Wind-

son est d'autant plus grande que les autorités municipales doivent tenir une conférence de presse vendredi pour dévoiler leur plan d'action afin de valoriser cette ville mono-industrielle.

Le pas

Le maire Pélouquin soutient que l'atmosphère autour de la table du conseil est perturbée en raison de la dissension existant entre le conseiller Tremblay et ses collègues.

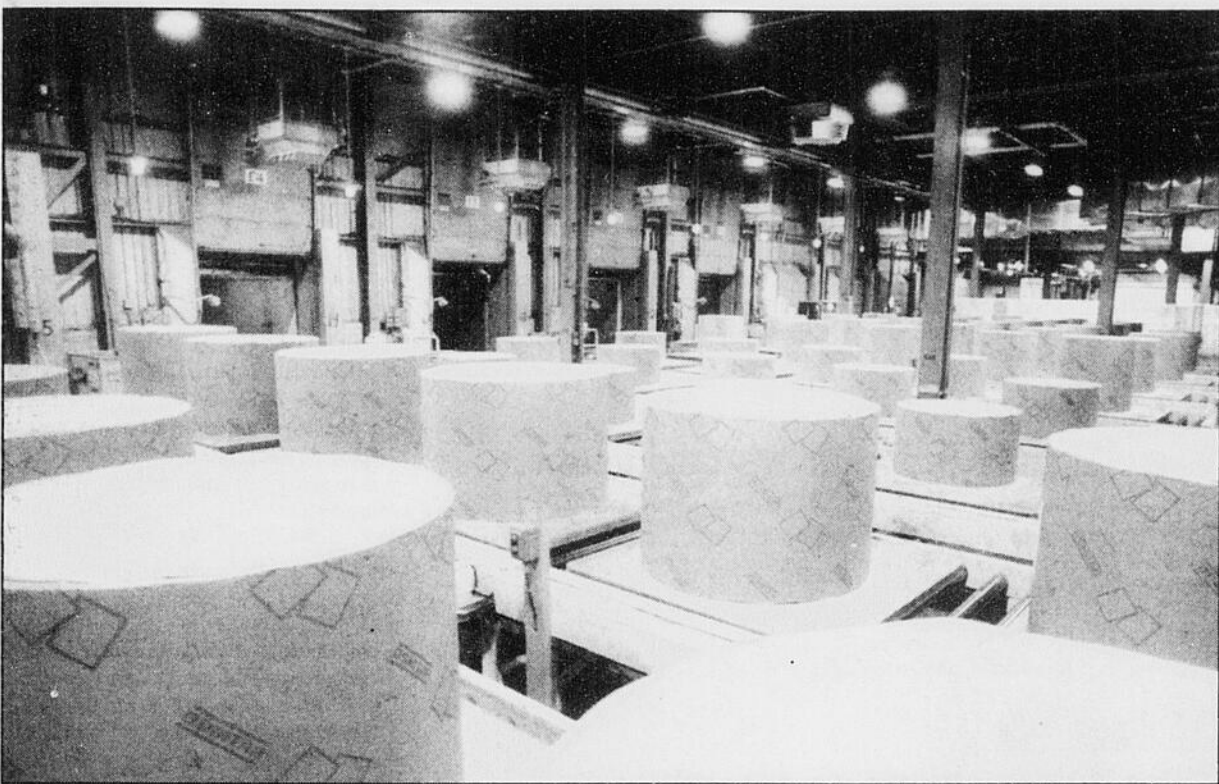
«Le conseiller Tremblay a l'air d'un gars dans l'armée et il prétend être le seul à avoir le pas. C'est fatigant à la longue mais le conseil continue quand même d'opérer. On va pas arrêter de s'occuper des affaires de la Ville pour ça.»

À titre d'exemple, le maire de Windsor rappelle l'adoption, lundi, de l'entente intermunicipale en matière de loisirs. Après de longues négociations, toutes les parties ont accepté de souscrire à cette entente.

«La ville de Windsor, les municipalités de Saint-François-Xavier, de Greenlay, de Saint-Claude et de Val-Joli ont toutes accepté cette entente en matière de loisirs. Au total, ça fait 35 élus. Et bien Henri Tremblay a voté contre, avec un conseiller de Saint-Claude. 33 pour et deux contre. Je me demande bien qui a véritablement le pas.»



Adrien Pélouquin



Malgré l'abandon du projet de cogénération, le Syndicat des pâtes et papiers de Windsor voit dans le projet de rechange retenu par Domtar une volonté rassurante de réduire les coûts de production.

Les syndiqués de Domtar ne s'inquiètent pas pour l'avenir

La cogénération abandonnée, les projets sont encore nombreux

Windsor (MM)

En dépit de l'abandon du projet de cogénération par la société Domtar, les travailleurs de l'usine de Windsor n'ont rien à craindre pour leurs emplois d'ici l'an 2000.

C'est ce que soutient le président du Syndicat des pâtes et papiers de Windsor (CSN), Guy Normandin.

À son avis, les excellentes relations de travail et la vitesse de croisière que connaît actuellement la papeterie laissent présager un avenir certain pour les travailleurs et ce, malgré le fait que l'investissement de 200 millions \$ ne se réalisera pas.

Volonté de s'améliorer

«La décision de Domtar d'aban-

donner son projet de cogénération a surpris bien du monde, admet Guy Normandin. Maintenant, Domtar évoque un autre projet de cogénération à partir de la biomasse. C'est moins important que celui fait à partir du gaz naturel mais on peut au moins se rassurer de cette volonté de trouver une autre façon de diminuer les coûts de production.»

Le président du Syndicat des pâtes et papiers estime que cet autre projet permettra néanmoins de consolider les emplois actuels à l'usine Domtar. Qui plus est, le projet d'utiliser du carton recyclé, actuellement à l'essai dans une autre usine, semble des plus prometteurs.

«Les travailleurs n'ont pas à s'inquiéter pour leur avenir. Actuellement, Domtar compétitionne avec les plus gros producteurs de papier au monde et elle s'en sort très bien. Nous avons un contrat de travail valide jusqu'en mai 1996, contrat qui

est renouvelable jusqu'en 1999, précise Guy Normandin. Même si Domtar a abandonné son projet de cogénération au gaz naturel, nos emplois ne sont pas en jeu.»

Mutisme

Du côté du principal partenaire de Domtar dans ce défunt projet de cogénération, l'entreprise Westinghouse, il a été impossible d'obtenir le moindre commentaire. Un porte-parole de l'entreprise a souligné que «Domtar est un de nos clients et nous n'avons pas à commenter la décision de nos clients.»

Enfin, la députée péquiste de Johnson, Carmen Juneau, a également refusé de livrer sa version des faits.

Sainte-Croix: tout se joue le 13 juin

Gérald PRINCE Drummondville

Il faudra attendre au lundi 13 juin pour connaître ce qu'il adviendra du département d'obstétrique de l'Hôpital Sainte-Croix de Drummondville, à savoir s'il sera fermé le premier juillet ou s'il pourra continuer à fonctionner de façon temporaire ou permanente.

En effet, lundi prochain, une rencontre est prévue entre les représentants du ministère de la Santé, de la Régie régionale de Trois-Rivières, de l'Hôpital et du Conseil des médecins en vue de former consensus une fois pour toutes sur l'action à suivre dans cet éprouvé dossier et faire en sorte que l'obstétrique ne ferme pas et que le recrutement des spécialistes soit assuré.

La situation est simple: à compter du premier juillet, on ne trouvera plus aucun gynécologue-obstétricien et un seul anesthésiste

à Sainte-Croix. Présentement, environ 120 femmes enceintes suivent des cours prénataux en quatre groupes: on compte en moyenne 3 naissances par jour à Drummondville pour un total de 1000 par année.

Pour Danielle Lauzon, porte-parole de la direction de l'Hôpital, la situation, soulevée encore hier par Mme Chantal Lacroix dans La Tribune et sur les ondes de Télé Média, est bien connue de toutes les instances décisionnelles, d'autant plus qu'elle est bien indiquée dans le rapport, déposé il y a une dizaine de jours par l'observateur Claude Guimont, mandaté par le ministère de la Santé, pour trouver des éléments de solutions temporaires ou permanentes à ce problème.

«Les pressions exercées par Mme Lacroix peuvent sensibiliser davantage la population et le ministère», confie Mme Lauzon, qui fait remarquer du même coup que les autorités de l'Hôpital, la Régie Régionale et les autres instances décisionnelles la connaissent de-

puis longtemps. Le directeur général, Joaquin Bastida, rappelle Mme Lauzon, avait même invité, la semaine dernière, Mme Lacroix à attendre la réunion du 13 juin avant d'entreprendre sa croisade, s'il y a lieu.

Car on est persuadé à l'Hôpital que le ministère trouvera, d'accord avec toutes les parties et avec le poids considérable du rapport Guimont, une solution, du moins partielle, à la crise et que l'obstétrique ne fermera pas, comme le craint Mme Lacroix.

Quelles seront ces solutions? Nomination d'un gynécologue par le ministère, convention d'itinérance avec des gynécologues d'autres villes qui viendraient à Drummondville à tour de rôle, incitatifs financiers à l'établissement de médecins de cette spécialité? Rien n'est encore fixé. Ce seront ces aspects qui seront explorés le 13 juin et qui devraient permettre de régler le conflit, du moins à court terme, à défaut de le résoudre pour plusieurs mois ou années.

Surévaluation foncière du Carrefour des Bois-Francis

Victoriaville s'en sort pour 400 000 \$

Gilles BESMARGIAN Victoriaville

L'entente hors cour intervenue récemment entre les procureurs de la ville de Victoriaville-Arthabaska et ceux du centre commercial Carrefour des Bois-Francis, relativement à la réduction de l'évaluation foncière de ce dernier, coûtera aux contribuables la rondelette somme de 400 046,95 \$.

Le montant représente des trop-perçus de taxes de 324 007 \$ pour les quatre années visées par l'en-

tente (67 879 \$ pour 1991, 86 737 \$ pour 1992 et 1993 et 82 655 \$ pour 1994) de même que des déboursés de 76 040 \$ en intérêts en date du 1er juin.

Une fois les versements de taxes foncières de juillet et septembre 1994 ajustés, c'est finalement un chèque de plus de 359 000 \$ qu'a émis la ville aux propriétaires du centre commercial local au cours des dernières heures.

Il faut préciser ici que la majeure partie de cette somme (301 296,50 \$), comme les 30 027 \$ versés cette année en honoraires à

des firmes spécialisées, est assumée à même le surplus accumulé de l'ancienne ville de Victoriaville.

Mentionnons de plus que le règlement entre les parties, lequel a été entériné par le Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec, fait en sorte que l'évaluation foncière du Carrefour des Bois-Francis a été réduite de 20 pour cent en 1991 et de 25,5 pour cent pour 1992, 1993 et 1994. Elle est passée de 17,9 millions \$ à 14,2 millions \$ la première année et de 19,9 millions \$ à 14,8 millions \$ par la suite.

Les manufacturiers de la région de Richmond s'exposent en août

Guy MARCHAND Richmond

Désireuse de faire connaître davantage les entreprises qui opèrent sur son territoire, la Chambre de Commerce de la région de Richmond organise les 12 et 13 août prochains une exposition intitulée «Focus sur l'industrie de la région de Richmond».

Le lancement de cette activité a été effectué à l'Hôtel de ville de

Richmond par la présidente de la Chambre locale, Mme Anne-Marie Archambault et ce en présence d'une vingtaine de représentants d'entreprises.

«Cette activité a plusieurs objectifs dont celui de valoriser le secteur industriel et ses compétences, de relever le sentiment d'appartenance des employés, de créer des liens inter-compagnies et aussi de connaître, pour mieux répondre, aux besoins de nos entreprises», a déclaré Mme Archambault.

Ce salon pour lequel on espère la plus grande participation possible, s'adresse à toutes les industries situées dans la région que couvre la Chambre de Commerce soit les municipalités de Richmond, Canton de Cleveland, Durham Sud, Kingsbury, Melbourne Village, St-Félix-de-Kingsey, Melbourne Canton et Ulverton.

Cette exposition qui regroupera uniquement des entreprises manufacturières se déroulera au Centre sportif P.E. Lefebvre de Richmond.

RAYMOND LEMIEUX inc.

ACCESSOIRES DE SALLE DE BAINS, COUVRE-LITS ET DOUILLETES, RIDEAUX

10% A

50%

DE RÉDUCTION SUR COUVRE-LITS ET DOUILLETES

50%

DE RÉDUCTION SUR STORES HORIZONTAUX

25% SUR TOUS LES TISSUS EN MAGASIN

Rayon d'accessoires de salle de bains

- Rideaux sur mesure confectionnés à notre atelier
- Service de décorateurs compétents à domicile
- Service d'installation

VERTICAUX pour la porte patio

49⁹⁵\$

10% SUR PAPIER PEINT SUR COMMANDE

10% SUR TOUS LES TISSUS SUR COMMANDE

26, rue Alexandre, Sherbrooke

Candidature éventuelle de Victoriaville-Arthabaska pour les Jeux du Québec 1997

Le comité donne un avis favorable

Gilles BESMARGIAN
Victoriaville-Arthabaska

Présidé par Jean Lemay, le comité chargé de préparer un rapport d'étude sur l'hypothèse de présenter les Jeux du Québec, été 1997, dans la capitale des Bois-Francs, a soumis son document aux élus lors de la réunion régulière du juin.

Sans dévoiler publiquement toutes les conclusions du rapport, M. Lemay a cependant déclaré que la recommandation finale du comité composé de 12 personnes était positive. «On y voit d'excellentes retombées aux chapitres sportif, culturel et

financier. A notre avis, il s'agit d'un projet d'intérêt communautaire qui pourrait bénéficier à toute la population».

Avant d'entreprendre son travail dans le dossier en avril, M. Lemay avait mentionné qu'il ne partait pas avec l'idée arrêtée qu'il fallait absolument tenir cette manifestation sportive dans nos murs. «Nous fournissons des réponses éclairées à ceux qui auront à prendre la décision finale. Toutes les difficultés seront étalées», avait-il ajouté.

Au nombre des gestes posés par le comité depuis deux mois, il y a eu, entre autres, un sondage téléphonique auprès de la population du territoire. On a aussi évalué la volonté du

milieu (politique, institutionnel et corporatif) à soutenir la candidature de la ville auprès de Sports Québec, les besoins et ressources disponibles (physiques, humaines et financières) dans l'éventualité de la présentation des jeux, les améliorations ou ajouts aux équipements sportifs existants, etc.

Si les jeux étaient présentés à Victoriaville-Arthabaska dans trois ans, ils se tiendraient vraisemblablement du 25 juillet au 3 août et réuniraient environ 4000 athlètes des 18 régions du Québec, dans 12 disciplines.

Il faudra attendre au 13 juin avant de connaître la position qu'adoptera le conseil dans ce dossier. Lorsque le projet a été lancé,

on se rappellera que le maire Pierre Roux avait dit que les objectifs visés par la présentation des jeux, si le conseil décide d'appuyer l'initiative

du comité, sont d'unir les populations des trois municipalités unifiées afin de consolider le sentiment d'appartenance.

Entre nous

Disraëli

Journée spéciale pour la famille dimanche

Disraëli (NF) - Trois organismes de Disraëli ont uni leurs efforts pour souligner de façon spéciale l'Année internationale de la famille en offrant à toutes les familles de Disraëli et des environs une journée spéciale d'activités le 12 juin prochain.

C'est ainsi que les Chevaliers de Colomb de concert avec les Filles d'Isabelle et le Comité culturelle de Disraëli sont à l'origine de cette journée spéciale qui débutera par la célébration d'une messe à 11h15. Un dîner communautaire aux hot dogs à prix populaire est également prévu tout comme un concert donné par l'Harmonie de Disraëli.

Les jeunes de 3 à 9 ans y trouveront aussi leur compte. Ils pourront assister à une pièce de théâtre d'une durée de 55 minutes intitulée «Drôle d'air!». Trois clowns, Johanne Bé-

dard, Daniel et Jérémie Gagnon, s'amuseront avec une boîte magique. En fusée, en bateau ou en moulin à vent, ils partent à l'aventure et découvrent les prouesses de l'air.

L'ingéniosité des décors et les costumes gonflables donnent au spectacle un caractère unique et original.

Les adolescents de 15 ans et plus ne seront pas en reste. Ils pourront participer en équipe de 10 à 12 personnes à des jeux cocasses.

Tout au long de la journée, les clowns seront de la partie pour amuser les jeunes et les moins jeunes.

Les activités devraient normalement se dérouler à l'extérieur sur le terrain de la polyvalente. Si Dame Nature ne collabore pas, les activités se dérouleront à l'Aréna 76. Bien avisé celui qui apportera ses chaises de parterre!

Canton d'Eaton

Querelle entre propriétaires de domaines

Canton d'Eaton - Le ministère de l'Environnement du Québec est aux prises avec une querelle de deux propriétaires de domaines situés au canton d'Eaton.

Le plaignant, Grégoire Lambert, allègue que son voisin, Léo Drolet, a

inondé une partie de sa terre en procédant aux aménagements d'un lac artificiel sur son domaine. Les vérifications s'imposent pour déterminer si tout a été effectué en fonction de la réglementation.

Drummondville

Gilles Valence gardé en détention

Drummondville (GP) - Un résident de Drummondville, Gilles Valence, âgé de 23 ans, reste détenu au moins jusqu'au 8 juillet, tel qu'il en a été décidé hier matin devant le juge Gilles Gagnon de la Cour du Québec.

Valence, arrêté vendredi dernier, est soupçonné d'agression sexuelle sur une fillette de six ans, qui aurait été commise dans le quartier Christ-

Roi le vendredi 27 mai dernier, et d'action indécente, survenue présumément à Saint-Nicéphore, le jeudi 2 juin.

Cité en justice hier matin alors qu'il est déjà détenu, Valence n'a pas réclamé de remise en liberté et a repris le chemin des cellules. Il est représenté par Me Bernard Bergeron de l'Aide juridique.

L'entreprise Impressions Alfred honorée

Drummondville - C'est une autre entreprise textile de Drummondville qui jouit des faveurs du Club d'administration de Drummondville ce mois-ci.

En effet, après Celanese, il y a quelques mois, ce sont les Impressions Alfred, du parc industriel municipal, à se voir décerner le titre d'entreprise du mois de mai, pour sa contribution exceptionnelle au développement économique de la MRC Drummond.

Fondée en 1991 par la famille Morissette, du prénom de l'aïeul, Alfred Morissette, l'entreprise se spécialise dans l'impression sur des tricots et des tissus, qui sont préparés

dans son usine-soeur, Teinturerie Elite.

En juillet 1992, la compagnie employait 20 personnes à temps plein. Depuis un an, elle a acquis un terrain voisin, doublé sa superficie, acheté des machines, et elle emploie maintenant 56 personnes sur quatre équipes de travail fonctionnant sept jours par semaine. Plus encore, elle prévoit embaucher 20 nouveaux travailleurs d'ici la fin de l'année.

Pour le Club d'administration, Les Impressions Alfred, c'est une entreprise familiale solide, qui se remarque par la qualité de ses produits, la stabilité de sa production et par son dynamisme à toute épreuve.

Ça reste entre nous



Richmond

JACQUES PAQUETTE, GASTON MICHAUD,

DANIEL MÉNARD et tous les représentants d'organismes qui ont participé à l'organisation des Olympiades familiales à Richmond n'ont pas ménagé les efforts pour en faire un succès. Il semble d'ailleurs que les trois compères ont très bien dormi samedi soir et que Gaston comptait des personnes au lieu de moutons...

-0-

STÉPHANE BLOM qui conduisait le tracteur pour les randonnées en voiture à foin durant cette journée était encore excité par son premier coup de circuit qu'il a réalisé dans la ligue de soft-ball du Marquis jeudi soir. Il était d'ailleurs prêt à entrer dans l'abri des joueurs après avoir contourné le troisième but et ses coéquipiers ont dû intervenir pour qu'il se rende toucher le marbre...

-0-

Fausse la rumeur voulant que JOHANNE ROY, SANDRA FREDETTE, animatrices à la Maison des Jeunes de Richmond et les adolescent(e)s qui les ont aidées à la préparation du souper aux olympiades familiales, aient organisé un dîner aux hot-dogs le lendemain...

-0-

La fierté était évidente chez la cinquantaine de membres de la Filiale no 15 de la Légion royale canadienne de Richmond qui ont servi en uniforme lors de la Deuxième Grande guerre mondiale et qui furent décorés d'une médaille lors d'une cérémonie dimanche à Richmond. C'est le doyen des anciens combattants, M. CECIL JOHNSTON, qui a procédé à la remise des médailles...

-0-

A cette cérémonie il y avait aussi des invités des filiales de Drummondville, Asbestos et Windsor et le maître de cérémonie PETER HILL a bien fait les choses avec sa bonne humeur proverbiale, tout comme le vice-président du conseil exécutif de la Légion, EDWARD (SONNY) DUNN...

-0-

PATRICK GILBERT garde la forme en faisant notamment de la bicyclette alors qu'il attend d'entreprendre du service au sein du corps policier municipal de Brossard...

Pour le plaisir de rêver

Vacances/Voyages

À LIRE SAMEDI

SUPER PROMOTION

CHEMISES BOSS HUGO BOSS

Rég. 95\$ 99\$ 110\$ 125\$

SPÉCIAL

2 pour 1

pour lui Boutique

111, rue Wellington Nord et Carrefour de l'Estrie

*Sur articles sélectionnés seulement Jusqu'à épuisement des stocks.

CASA GRECQUE (DEPUIS 1980)

DISPONIBLES: deux salles de réception de 20 à 150 personnes

APPORTEZ VOTRE VIN

GRILLADES ET FRUITS DE MER

FESTIVAL DU HOMARD

À partir de **10,95**

FESTIVAL DES ASSIETTES COMBINÉES AVEC CREVETTES «STYLE PAPILLON»

Choisissez une de nos succulentes assiettes combinées de notre menu spécial et obtenez une seconde assiette pour **99¢**

Des rabais jusqu'à **30%** du prix courant du lundi au jeudi.

(VALEUR ÉGALE OU MOINDRE) **VALIDE DU DIMANCHE AU VENDREDI INCLUSIVEMENT**

GRATUIT POUR LES ENFANTS DU DIMANCHE AU JEUDI
Chaque enfant de moins de 12 ans accompagné d'un adulte mange **GRATUITEMENT** (au menu pour enfants seulement)

SPÉCIAUX DU MIDI REPAS COMPLET
Tous les jours de 11 h à 16 h
À partir de **4,95**
Incluant: Soupe du jour, dessert du jour et café

INCLUANT: NOTRE SALADE MAISON, RIZ, POMMES DE TERRE MAISON, CITRON ET SAUCE À L'AIL

3025, RUE KING OUEST • SHERBROOKE Centre commercial Les Tourelles

POUR RÉSERVATIONS: **565-5000**

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE **PIERRE VALLÉE**

MONTURE ET VERRERIES SOLAIRES

50% DE RABAIS SUR SÉLECTION DE MONTURES 1994 Valable jusqu'au 23 juin 1994

VERRE DE CONTACT

NOUVEAUTÉ EXCLUSIVE JETABLES - PROTECTION U.V.

125\$ pour 6 mois

DE SPÉCIALITÉ ASTIGMATE OU DOUBLE Foyer

à partir de **179\$**

SIMPLE VISION: 69\$

4777, boul. Bourque, Rock Forest 564-8282

Moto et VTT font un mort et trois blessés

Claude PLANTE Sherbrooke

L'été, les enfants et les motocyclettes ne font pas toujours un excellent mélange. En moins de 24 heures, un enfant a péri après avoir perdu le contrôle d'un VTT et la motocyclette a causé des blessures à trois adolescents de l'Estrie.

Le premier accident a eu lieu lundi en soirée, à Audet près de Lac-Mégantic, après qu'un véhicule tout terrain se soit renversé sur un enfant alors en promenade. L'enfant, Simon Bouchard 12 ans, a été retrouvé par ses parents, à environ un kilomètre de leur résidence, vers 19h15.

Le jeune conducteur, qui ne portait vraisemblablement pas de casque protecteur lors de la randonnée, aurait perdu le contrôle de son véhicule en descendant une pente. Ac-



Simon Bouchard, 12 ans, a péri dans un accident de VTT.

courus sur les lieux, les membres de la familles ont essayé de le ranimer.

Les ambulanciers dépêchés sur place l'ont conduit au centre hospitalier de Lac-Mégantic, où l'on a constaté le décès de Simon. Une autopsie a été ordonnée et les résultats seront connus plus tard.

Trois sur une motocyclette

Se baladant à trois sur une motocyclette, des adolescents ont été blessés, hier vers midi, sur le chemin Turcotte à Bury, à la suite d'une collision survenue avec une automobile.

Après vraisemblablement avoir perdu le contrôle de la motocyclette 200cc, les trois jeunes ont fait une collision frontale avec une voiture qui venait dans le sens inverse.

Deux des trois passagers ont subi de légères blessures. Le troisième, Sébastien Vallière 16 ans d'East Angus a été blessé plus grièvement

en raison de fractures multiples. Tous trois ont été conduits à l'hôpital.

À la Sûreté du Québec, on se

prépare à une saison fertile en accidents de toutes sortes chez les conducteurs de ces véhicules. On rapporte que les hôpitaux font face ces

temps-ci à de plus en plus de cas de blessures survenus en véhicule tout terrain.

Des photos d'enfants et de sourires exposées pour l'Année de la famille

Steve BERGERON Sherbrooke

Comment tu les trouves les photos?

«Belles», répond Laurence, du haut de ses sept ans. Et c'est tout. On aurait pu croire qu'elle allait exprimer sa préférence pour celle dont elle est le principal sujet. Mais non, elle fait le tour de l'exposition et admire.

Ces 97 photos exposées à la mezzanine de la bibliothèque Eva-Sencal ont un point commun : elles illustrent «Des vies et des visages», thème du Concours de photographie de la Ville de Sherbrooke, organisé pour l'Année internationale de la famille.

En fait, on aurait pu tout aussi bien choisir «Des enfants et des sourires» pour nommer l'exposition, car la majorité des participants a figé des figures poupines ou des sourires resplendissants. Mais il y a aussi des visages songeurs, des mamans et des personnes âgées.

«Mais il y a peu de papas», fait remarquer Suzanne Clerson, gagnante du troisième prix dans la catégorie «noir et blanc». Serait-ce que les papas ne sourient pas assez?

En tout, trente-cinq personnes ont répondu à l'appel et soumis les oeuvres que leur a inspirés le thème. Sept d'entre elles se sont distinguées : elles ont mérité le prix offerts par la Ville. Ces derniers ont été décernés par un jury de photographes professionnels, qui a souligné la qualité du matériel présenté.

«Ce que j'aime le plus, c'est voir les photos des autres, voir comment ils ont vu et perçu le thème et comment ils l'ont véhiculé», mentionne Renée Audette, la lauréate du Grand Prix toute catégorie. «Ce qui est fantastique, c'est que devant une même photo, l'émotion sera différente pour chaque personne.»

Mordue de photo amateur depuis plusieurs années, Renée Audette adhère au principe de la simplicité en photographie. «Il ne faut pas que le spectateur se mette à chercher une explication à la photo, mais ressent instantanément une émotion.» Renée Audette pourra dorénavant immortaliser les gens et les choses avec un appareil d'avant-garde, un Nikon F-401, d'une valeur de 750 \$.

Les six autres lauréats (les trois premières positions dans les catégories «couleur» et «noir et blanc») recevront des bourses de 250, 150 et 75 \$ de la Ville de Sherbrooke.

Le public peut venir admirer l'exposition durant les heures d'ouverture de la bibliothèque Eva-Sencal, jusqu'à la fin juin. Il pourra aussi admirer celle où on voit Laurence sur son tricycle, en compagnie de son toutou favori. Mais trêve de descriptions inutiles : une photo vaut mille mots, et il n'y en a pas plus de 470 dans ce texte.

Le mieux, c'est d'aller voir.

Mosaïque des 24 ambassadeurs de Thetford dévoilée

Nelson FECTEAU Thetford Mines

De concert avec les autorités municipales, les Célébrations du centenaire de Thetford Mines ont procédé au dévoilement de la mosaïque regroupant les 24 ambassadeurs et ambassadrices honorés dans le cadre de cet événement souligné en 1992.

Provenant de cinq secteurs d'activités, ces personnalités ont été honorées lors du Gala du centenaire. Un comité indépendant des festivités avait été mandaté afin de valider les choix retenus.

Ces personnes devaient être citoyen d'origine ou d'adoption de Thetford Mines et avoir atteint dans leur champ de compétence un niveau de performance reconnu au plan provincial, national ou international. De plus, elles devaient oeuvrer ou avoir oeuvré dans le secteur des affaires, des arts, des professions, de la religion ou des sports.



Téléphoto par Claude Croisetière
Renée Audette présente fièrement la photo qui lui a valu le premier prix du concours de photo de la Ville de Sherbrooke, en compagnie de la conseillère municipale Lise Drouin-Paquette.

SOLDE

Débutant le jeudi
9 juin, à 9 h 30

CENTRE-VILLE DE SHERBROOKE, 566-5955

Compaq se joint à Radio Shack

rabais \$40 9995
~~139.95~~
Multimètre à gamme automatique et indicateur de continuité. 22-174

rabais \$15 3995
~~54.95~~
Interphone FM sans fil à trois canaux. Aucune installation spéciale. 43-8218

Pratique rasoir de voyage
rabais \$15 1995
~~34.95~~
63-8402

1/2 PRIX 797
~~16.95~~
Microscope à grossissement de 30x qui éclaire l'objet examiné. 63-8800

Barre d'alimentation à 6 prises
rabais \$4 1499
~~18.95~~
61-8209

0% D'INTÉRÊT
Aucun acompte
Aucun paiement
Demandez les détails

LANCEMENT!

1599⁰⁰

1799.00 après le 30 juin 1994

- Faxmodem servant de répondeur
- RAM de 4 Mo
- Disque dur de 200 Mo
- Écran SVGA couleur de 14"

Le Presario 433 Modèle 200 vous offre la puissance d'un processeur Intel 486SX/33 pour tirer le maximum des logiciels modernes pour le travail aussi bien que pour les loisirs. Il est doté d'une unité de disque 3.5" de 1.44 Mo et de deux connecteurs internes d'extension ISA 16 bits en plus d'avoir, installés en usine et en français, les logiciels MS-DOS 6.2 et Windows 3.1. Les logiciels MS Works for Windows, MS Entertainment pack et Quicken for Windows sont installés en anglais. 2514201

À ce prix, aucune commande différée ne sera accordée.

COMPAQ PRESARIO 433

Téléavertisseur FreeSpirit qui vous avertit par vibrations. Chaque message est affiché sur l'écran à cristaux liquides et mis en mémoire si vous ne répondez pas immédiatement. 1718504/8514

14995 chacun

Mobilité Pagette

CANTEL AGENT AGRÉÉ
Cellulaire qui peut facilement être transféré d'un véhicule à un autre. 1718515

OFFRE BONI. Achetez un cellulaire chez Radio Shack, abonnez-vous à un programme à période fixe Cintel et vous recevrez un crédit de \$60 sur votre première facture.

rabais \$20 12995
~~149.95~~

rabais \$20 7995
~~99.95~~

Poste SRG à 40 canaux. Parfait pour garder le contact quand vous prenez la route. 21-1552

uniden®
rabais \$20 32995
~~349.95~~

Radio marine pour garder le contact avec la côte et pour communiquer avec d'autres plaisanciers. 1918000

rabais \$20 5995
~~79.95~~

Répondeur à microcassette simple pour l'annonce et les messages. Voyant de messages. 43-8003

rabais \$20 12995
~~149.95~~

Sans fil à 10 canaux avec filtre Sound Commander II, mémoire de 10 numéros et recomposition automatique. 43-8842

Radio Shack
L'endroit totalement branché

DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit Radio Shack vous permet de faire vos achats sans tarder. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous repons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques. Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches.

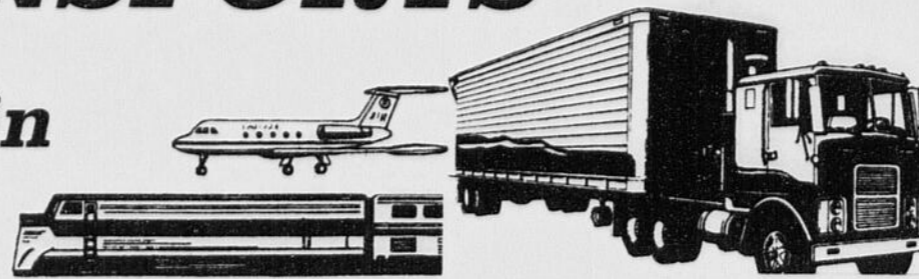
Expire le 12 juin 1994





LA SEMAINE NATIONALE DES TRANSPORTS

du 5 au 11 juin
1994



Ministre des Transports



CHAMBRE DES COMMUNES
OTTAWA, CANADA
K1A 0A6

PROCLAMATION SEMAINE NATIONALE DES TRANSPORTS 1994 «L'INTERMODAL, LA CLÉ DE L'AVENIR»

LE TRANSPORT AÉRIEN

Le transport aérien est une industrie moderne au Canada et dans le monde. Depuis ses humbles débuts à Baddeck (N.-E.) en décembre 1909 jusqu'à son rôle de catalyseur du développement économique national, régional et local qu'elle assume aujourd'hui, l'industrie du transport aérien contribue de façon essentielle au tissu et au bien-être de la société canadienne sous tous ses volets.

L'évolution dynamique de cette industrie au cours des huit dernières décennies ainsi que son acceptation par le public comme moyen de déplacement et de transport des marchandises ont été vraiment remarquables. En 1990, l'industrie du transport aérien a desservi plus de 20 millions de passagers; et manutentionné et livré plus de 1,2 milliard de kilos de marchandises et distribué plus de 160 millions de kilos de courrier. Cette industrie rejoint tous les Canadiens dans leur quotidien, directement ou indirectement.

Le secteur du transport aérien fait partie intégrante de nos divers réseaux de transport multimodal. L'innovation et l'esprit de concurrence favorisent de nouvelles initiatives multimodales touchant le transport des passagers, des marchandises et du courrier. D'autres modes de transport, de pair avec des installations terrestres, sont jumelés au transport aérien afin d'assurer un service intégré et sans faille, du début à la fin du parcours.

L'industrie canadienne du transport aérien est composée d'un grand nombre de compagnies d'organisations, grandes et petites, qui ont toutes un rôle à jouer. Reconnus au Canada et à l'étranger, les transporteurs aériens de premier niveau que sont Air Canada et les Lignes aériennes Canadien International, ainsi que leurs filiales, monopolisent 85% des recettes d'exploitation de l'industrie. Les exploitants de vols nolisés, dont le nombre ne cesse de s'accroître, et plus de 650 autres transporteurs se partagent le reste des recettes d'exploitation. Transports Canada Aviation et le groupe Aéroports de Transports Canada fournissent les principaux services et installations d'aéroports et de navigation aérienne du réseau de transport aérien. La réglementation de l'industrie de l'aviation, de ses pilotes, navigateurs, ingénieurs, agents de bord et aéronefs, relève aussi de Transports Canada Aviation.



LE TRANSPORT PAR AUTOCAR

Le transport par autocar jouera un rôle déterminant en ce qui concerne l'efficacité du transport multimodal au pays, virage que prend actuellement le Canada. Qu'il s'agisse d'un service de navette entre l'aéroport et le centre-ville, d'un service d'autocar affrété entre la gare et les centres de ski, ou d'un service de correspondance aux stations de métro, le transport par autocar sera un maillon important des réseaux efficaces du transport multimodal.

Chaque année, 25 millions de personnes utilisent les services réguliers du transport par autocar et environ 15 millions voyagent dans des autocars affrétés, ou font des circuits touristiques en autocar. De plus, l'utilisation des autobus est aussi très répandue dans les services de transport public et scolaire des villes et des banlieues.

Environ 3 000 points d'embarquement et de débarquement situés dans toutes les provinces et tous les territoires sont desservis selon un horaire régulier par le secteur du transport par autocar. Les autocars transportent annuellement plus de passagers que les secteurs des transports aérien et ferroviaire réunis.

Quelque 60 000 Canadiens et Canadiennes travaillent dans l'industrie du transport par autocar.

Les autocars polluent moins l'environnement que les autres modes de transport de voyageurs. De plus, les autocars consomment moins de carburant par voyageur-kilomètre et, du fait même, rejettent moins de bioxyde de carbone dans l'atmosphère. Toutes équivalences faites, le transport par autocar est également moins coûteux que tous les autres modes de transport concurrents en termes de coûts par voyageur-kilomètre.

Les avantages suivants découlent des services de transport par autocar:

- sécurité
- accessibilité
- fréquence
- ponctualité
- souplesse
- durée du voyage plus courte
- coûts moindres
- polyvalence
- transport des colis

L'Association canadienne de l'autobus, créée en 1936 sous le nom de la Canadian Motor Coach Association puis rebaptisée en 1984, est la voix de l'industrie de l'autocar au Canada.

L'AVIATION AU CANADA

Le Canada, dont la population clairsemée est répartie sur un territoire d'environ 10 000 km ca. est aussi vaste que diversifié. Les voies aériennes, communément appelées «routes du ciel», relient des endroits très éloignés permettant ainsi à tous les Canadiens de joindre les principaux centres nationaux et internationaux. Pas étonnant, donc, que les Canadiens viennent au premier rang mondial relativement au nombre de pilotes et de propriétaires d'aéronef par rapport à la population totale. Pour bien des gens, l'aviation est le maillon essentiel du réseau national de transport intermodal.

En janvier 1994, le nombre de pilotes au pays s'élevait à 58 944 et 27 912 aéronefs possédaient une immatriculation canadienne, dont 21 959 aéronefs privés, 5 625 commerciaux et 328 d'État. Le Canada possède 1 900 aéroports civils accrédités répartis comme suit: 1 196 aéroports terrestres, 331 hydroaéroports et 374 héliports. De ces 1 900 aéroports, 748 sont des aéroports publics certifiés.

Le système canadien d'aéroports civils comprend les aéroports internationaux, municipaux, privés et ceux des régions éloignées du Nord. Les aéroports sont soumis à une réglementation fédérale, mais la plupart d'entre eux sont gérés par des administrations locales ou des propriétaires privés. Le système canadien est très étendu et donne à la majorité des citoyens un accès facile aux aéroports publics. A certains aéroports, des exploitants commerciaux offrent un service régulier vers les principales villes du pays, mais beaucoup sont dépourvus de tels services. Certaines collectivités comptent sur un service à demande irrégulière et sur l'aviation privée, ou l'aviation générale, pour les relier au réseau national des transports.

L'année dernière, selon le Registre central des aéronefs plus de 10 000 personnes possédaient des avions privés pour leur usage personnel, et près de 3 000 sociétés canadiennes étaient propriétaires d'un avion ou plus. Les sociétés avec une division d'aviation d'affaires, considérée plus comme un outil qu'un gage de succès, comptent parmi les entreprises les plus dynamiques des secteurs des ressources, de la fabrication et des services.

Tous les jours, des Canadiens de régions éloignées s'envolent à destination des principaux centres du pays à partir de milliers d'aéroports, pistes d'atterrissage et lac répartis sur le territoire. Aussi longtemps que les Canadiens continueront de parcourir ce magnifique pays à la recherche de possibilités, l'aviation générale leur servira de lien avec le réseau national de transport intermodal.

AUDET MÉGANTIC TRANSPORT LTÉE

«UN HOMMAGE À LA SEMAINE
NATIONALE DES TRANSPORTS»

3654, rue Lemieux, Lac Mégantic
1-800-567-6079



AÉROPORT RÉGIONAL DES CANTONS DE L'EST

SERVICES AUX PASSAGERS

- Douanes
- Location auto
- Restaurant
- Taxi/limo
- Salon pour pilotes

SERVICES AVIONS ET HÉLICOPTÈRES

- Ecole de pilotage
- Vols nolisés (charters)
- Maintenance
- Achat/vente
- Photographie aérienne
- Tours avions/hélicoptères

Administré par RRFC

Tél.: (514)534-2325 (Bromont)



TNT Overland Express

Une division de TNT Canada Inc.
945, Route 220
St-Élie d'Orford (Québec) J0B 2S0
Tél.: (819)821-2162
Téléfax: (819)821-4083
Ligne sans frais: 1 800 668-2162

Denis Quimper
Directeur/représentant

Transporteur à l'échelle mondiale.



La combinaison économique-écologique

Estrie Inc.

C'est le tarif EXCURSION 1 JOUR
entre SHERBROOKE et MONTRÉAL
aller-retour
24^{90\$} + taxes
Le confort à la portée de tous



Afin de poser un geste pour l'environnement, la CMTS et tous ses chauffeurs favorisent l'arrêt des moteurs des véhicules de la CMTS pour tout temps d'attente supérieur à 2 minutes et ce, du 1er avril au 1er novembre.

CORPORATION MÉTROPOLITAINE DE TRANSPORT SHERBROOKE
L'AUTOBUS, UN CHOIX INTELLIGENT.

L'AUTOBUS VOUS DIT *Bonjour!*

TRANSPORT GÉNÉRAL QUÉBEC, ONTARIO, U.S.A.

Lorsque vous ne pouvez vous permettre de perdre du temps coûteux appelez

Parc de plus de 150 unités de qualité



45, rue David Swan, East Angus
(819)832-4936; 1-800-567-3406



Bombardier Inc.
Division Sea-Doo
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Téléphone: (514)532-2211

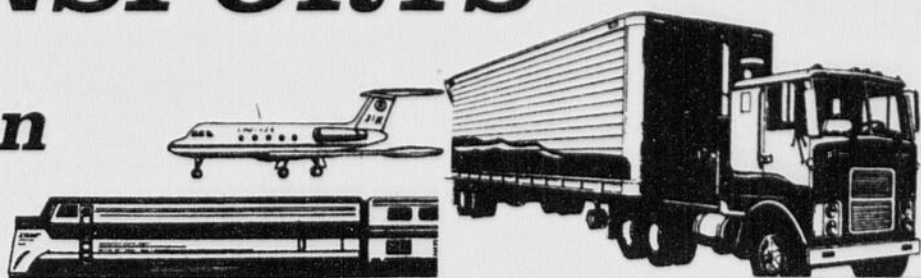
MERCI À TOUS POUR VOTRE EXCELLENTE PARTICIPATION À NOTRE CROISSANCE. VOTRE COLLABORATION ET DÉNOUEMENT SONT LA CLÉ DE NOTRE SUCCÈS AINSI QUE VOTRE TRAVAIL AVEC NOS FOURNISSEURS ET CLIENTS.

Alan J.S. Bermingham
Transport et Douanes



LA SEMAINE NATIONALE DES TRANSPORTS

du 5 au 11 juin
1994



Ministre des Transports



CHAMBRE DES COMMUNES
OTTAWA, CANADA
K1A 0A6

PROCLAMATION SEMAINE NATIONALE DES TRANSPORTS 1994 «L'INTERMODAL, LA CLÉ DE L'AVENIR»

Les politiques, programmes et services de transport du gouvernement du Canada pour les années 1990 et au-delà seront façonnés pour offrir un environnement qui stimule la concurrence et contribue à la survie et à la prospérité d'une industrie viable.

Au sein de cet environnement, le gouvernement et l'industrie doivent travailler ensemble à créer les liens opérationnels qui façonneront le réseau de transport sans failles, sécuritaire et efficace dont nous avons besoin pour répondre efficacement à la concurrence des marchés mondiaux.

«L'intermodal, la clé de l'avenir», est un thème fort approprié pour la **Semaine nationale des transports 1994**. Il s'ajoute aux initiatives de politique et de réglementation que le gouvernement et l'industrie prennent pour promouvoir l'harmonisation des services de transport complémentaires.

L'intermodalisme, soit le recours à deux ou plusieurs modes lors d'une opération continue en vertu d'un connaissance unique, s'implante de plus en plus au Canada. Ceci est particulièrement vrai au chapitre de l'import-export qui repose sur les applications informatiques et des procédures rationalisées pour acheminer rapidement les biens aux marchés et au meilleur prix possible.

L'industrie des transports fait largement appel à de nouvelles initiatives dans l'échange électronique des données et d'autres techniques électroniques commerciales. Les avantages de l'alliance entre le gouvernement et l'industrie des transports, Avantage Canada, se sont fait sentir dans de nombreux secteurs. Ainsi, les barrières à des services de transport plus intégrés et plus économiques sont en voie d'être éliminées et les routages de trafic au sein du pays sont utilisés pour en tirer le meilleur parti.

Le gouvernement est d'avis que des réseaux modernes et améliorés de transport intermodal contribueront à la croissance économique à long terme en permettant aux Canadiens de recevoir et d'expédier leurs marchandises vers les marchés rapidement et à des coûts concurrentiels.

Dans ce contexte, Transports Canada assumera son rôle de partenaire important et travaillera en étroite collaboration avec l'industrie, les syndicats et d'autres paliers de gouvernement afin de promouvoir des initiatives conçues pour rendre nos réseaux de transport plus rapides, plus sécuritaires et plus fiables.

L'intermodalisme est l'une des clés de voûte d'un réseau de transport efficace et innovateur. L'industrie canadienne des transports peut être fière de ses réalisations dans ce domaine. L'industrie peut aussi s'enorgueillir du travail et de l'ingéniosité des hommes et des femmes qui gardent en marche le réseau canadien des transports comme il se doit.

En foi de quoi, il me fait grand plaisir de proclamer la semaine du 5 au 11 juin 1994 **Semaine nationale des transports**.

LES TRANSPORTS AU CANADA

Deuxième pays au monde en superficie, le Canada est une nation dont les communautés éparses sont unies par un réseau de transport sophistiqué.

Les transports sont à la base de notre pays moderne et industrialisé. En effet, l'industrie canadienne des transports représente 4% du produit national brut. Par ailleurs, malgré la grandeur de notre pays et sa population clairsemée, le coût du transport n'ajoute qu'environ 5% au prix de revient des produits canadiens.

Voici quelques faits qui illustrent l'importance des transports dans notre vie quotidienne.

- La plus grande partie des déplacements se font sur le réseau routier du Canada, qui s'étend sur 850 000 kilomètres. L'automobile intervient dans 90% environ de tous les déplacements interurbains que les Canadiens effectuent à l'intérieur du pays. De plus, selon les estimations, des camions de toutes tailles transportent chaque année quelque 250 millions de tonnes de marchandises sur les routes du Canada.

- Chaque jour, plus de 145 000 Canadiens se déplacent d'une ville à une autre par autocar, par chemin de fer ou par avion; en outre, les trains, les camions et les navires transportent près de 2,3 millions de tonnes de fret.

- En 1993, le nombre de déplacements par les usagers des services de transport en commun du Canada s'est élevé à près de 1,4 milliard.

- En 1992, 327 millions de tonnes de marchandises étaient manutentionnées dans les 25 grands ports en eau profonde et les 476 plus petits ports et quais gouvernementaux.

- En 1992, les sociétés ferroviaires ont transporté 237 millions de tonnes de fret sur quelque 85 000 km de voies ferrées.

- Le Canada possède 1 278 aéroports certifiés, dont 10 reçoivent à eux seuls 81% de l'ensemble du trafic.

- En 1992, le réseau d'oléoducs et de gazoducs du Canada s'étendait sur 291 000 km.

- Les recettes annuelles de compagnies d'aviation, de transport maritime, de transport ferroviaire, de camionnage, de taxi et de transport par autocar s'élèvent à plus de 30 milliards de dollars; de plus, ces compagnies fournissent de l'emploi direct et indirect à environ 750 000 Canadiens.



L'industrie canadienne des transports nous «gardera sur la bonne voie» à l'approche du 21e siècle.



TRANSPORT ASBESTOS EASTERN Inc.

Une semaine qui revêt son importance dans un contexte d'échanges commerciaux grandissants.

405, boul. Industriel, Asbestos Québec, J1T 4C1
Tél.: (819)879-6671; Téléc.: (819)879-6713
Québec, Ontario, US/service 1 800 567-6028

L'INDUSTRIE DU CAMIONNAGE

Le camionnage est une industrie très importante, à tel point qu'il est devenu le mode de transport dominant en ce qui concerne le volume des recettes marchandises. De 1988, le camion a acheminé, à l'échelle nationale, plus de 300 millions de tonnes de marchandises. De plus, le camion assure très souvent la première et la dernière étapes de la chaîne de distribution assurée par les modes de transport maritime, aérien ou ferroviaire. Les diverses dépenses engagées par le secteur du camionnage totalisent quelque 20 milliards de dollars. De plus, ce mode de transport emploie près de 200 000 personnes. Cette industrie se compose de nombreux segments. Il faut en gros distinguer entre le «camionnage privé» et le «camionnage pour compte d'autrui». Dans le premier cas, le camionneur transporte ses propres marchandises, soit pour répondre aux besoins de sa propre exploitation, soit pour livrer ses produits à sa clientèle. Dans le second cas, le camionneur assure des transports pour lesquels il se fait payer.

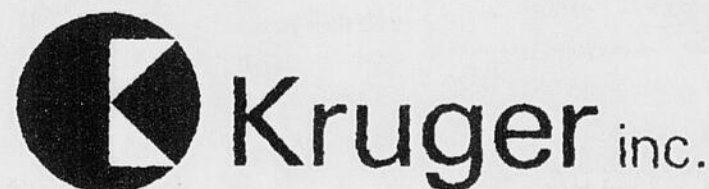
Par ailleurs, si l'on compare la situation avec celle des autres modes de transport, les entreprises de camionnage sont aux mains d'une multitude de propriétaires. En 1987, les 100 plus importantes entreprises de camionnage pour compte d'autrui détenaient moins de la moitié de l'ensemble du marché, et les 10 entreprises les plus importantes de ce type détenaient moins de 20% de tout le marché.

Le genre de matériel utilisé par les entreprises de camionnage diffère selon les charges transportées et le type d'exploitation. Les transports privés utilisent surtout des camions porteurs, alors que les transporteurs pour compte d'autrui optent plutôt pour les semi-remorques. De plus en plus, ces derniers donnent ou prennent leur parc en location afin d'éviter de lourdes immobilisations et d'augmenter leur souplesse d'exploitation. Le camionnage est un secteur qui emploie beaucoup de main-d'oeuvre. Pour permettre à des milliers de véhicules de silloner les routes, pour répondre aux besoins des expéditeurs, pour soutenir une âpre concurrence et pour s'assurer des opé-

ratons de camionnage rentables, les entreprises de camionnage ont besoin de compétences des plus diverses correspondant à un large éventail de travailleurs qui s'ajoutent aux chauffeurs. La conduite de leur véhicule à destination et en tout sécurité n'est pas la seule tâche qui incombe aux chauffeurs. Ils doivent savoir répondre aux exigences légales imposées par les connaissements, les douanes, les limites de tonnages et le transport des marchandises dangereuses.

Le camionnage est sensible aux changements économiques et la performance des entreprises de camionnage s'aligne généralement sur celle de l'économie dans son ensemble. La compétitivité des prix est actuellement l'une des caractéristiques fondamentales de ce secteur.

AVEC LES COMPLIMENTS
DE



Kruger inc.

PRENEZ LE CONTRÔLE!

Prenez un cours!

Avant de prendre le large, apprenez à maîtriser davantage votre embarcation. La Garde côtière canadienne publie des répertoires régionaux de cours sur la navigation et la sécurité nautique. Des techniques de navigation aux différentes manoeuvres, il y a un cours pour tous les amateurs de sports nautiques, quels que soient leur âge et leur expérience. Téléphonnez aujourd'hui même pour obtenir votre exemplaire, inscrivez-vous à un cours et passez un bel été sur l'eau en toute sécurité!



1 800 267-6687

Garde côtière Canadian
canadienne Coast Guard

Canada

Vivre

Le CREE veut améliorer l'environnement en Estrie

□ L'organisme espère convaincre les citoyens de changer certains comportements et habitudes

Sébastien LE NEINDRE Sherbrooke

nementaux en Estrie, mais nous voulons améliorer la situation qui prévaut, non seulement la préserver», dit Michel Ledoux, président du Conseil régional de l'environnement de l'Es-

trie (CREE). Le CREE désire sensibiliser les gens de la région pour que ceux-ci puissent adhérer à une philosophie

de vie environnementale. Selon M. Ledoux, il faut changer les comportements des citoyens: «le citoyen jetant un petit papier n'est pas un problème si grave, mais si plusieurs citoyens commettent un tel geste, on se retrouve avec un gros problème. Ce genre de problème se nomme la pollution diffusée.»

En effet, les gens ont tendance à croire que seules les industries ou les compagnies polluent, mais certains problèmes environnementaux sont causés par la négligence ou l'ignorance de certaines personnes. Selon M. Ledoux, les feux de bois ou les poêles à combustion lente sont des sources de pollution plus graves que les sites d'enfouissements.

d'entasser des études universitaires ou scientifiques, mais bien de «sensibiliser monsieur et madame tout le monde».

«Actuellement, nous consultons et étudions différents rapports afin de raffiner nos moyens d'action; ensuite, nous inviterons des conférenciers provenant de divers domaines et nous sensibiliserons le public, tout en rencontrant du même coup, les MRC de la région», dit le président de l'organisme.

«Estrie zone verte»

Le projet «Estrie zone verte» est le fruit d'une longue réflexion de différentes personnes-ressources de la région. En collaboration avec le projet de recherche universitaire STOPER (Stratégie d'optimisation d'écosystèmes régionaux), le CREE a rédigé un rapport de manière à expliquer et à définir le concept «Estrie zone verte».

En se basant sur des études antérieures, les auteurs proposent l'élaboration d'une charte environnementale et d'un répertoire regroupant les différentes ressources régionales disponibles.

érieures, les auteurs proposent l'élaboration d'une charte environnementale et d'un répertoire regroupant les différentes ressources régionales disponibles.

M. Ledoux explique que la charte est le meilleur moyen de rejoindre les gens en leur faisant changer leurs habitudes et leurs comportements, tout en leur permettant d'être fiers de participer au maintien des acquis environnementaux de l'Estrie et fiers d'être Sherbrookoïses et Estriennes.

Le CREE a dressé un bilan de la situation qui prévaut en Estrie. Plusieurs conférences publiques seront données dans les prochains mois afin de faire connaître les acquis, mais aussi les améliorations à faire. Le CREE prévoit également une vaste campagne publique à l'automne prochain.

EN COURS!

FABRICVILLE

000000

DE TISSUS EN SUPER

SOLDE

Fabricville prend les devants en soldant plus de 5 000 000\$ de tissus dans plus de 165 magasins opérés par des Canadiens dans tout le Canada.

OUVERT LE DIMANCHE DE MIDI À 17 H

PATRONS VOGUE • McCALL • BUTTERICK pour le prix de 3 à 1 Avec achat de tissu et la carte d'or

DEPÊCHEZ-VOUS! IL NE RESTE QUE 5 JOURS!
ÇA SE TERMINE LE DIMANCHE 12 JUIN

TOUTES LES NOUVEAUTÉS TISSUS MODE PRINTEMPS-ÉTÉ

33 1/3% DE RÉDUCTION

ACHETEZ UN MÈTRE AU PRIX COURANT ET OBTENEZ 2 MÈTRES GRATUITS

CHOISISSEZ PARMI DES MILLIONS DE MÈTRES DE TISSUS MODE

DERNIÈRE CHANCE! 50%

NOUVELLES COLLECTIONS

- LIN • TISSUS À BLOUSE • TISSUS À ROBES
- SHIRTINGS • POPELINE • FAILLE IMPRIMÉE
- SERGÉ • PLAID MADRAS • ET PLUS

ÉPARGNEZ JUSQU'À 53% TISSUS POUR ROBES

4.99 m

- Cotton satiné imprimé
- Dentelle pour la mariée
- Chambray Canton
- Et plus

ÉPARGNEZ 50% DOUBLURE MODE

2.49 m

- Assortie
- Prix cour. 4,98 m

LES TOUT RÉCENTS COTONS D'ÉTÉ

ÉPARGNEZ JUSQU'À 57% 2.99 m

ÉPARGNEZ JUSQU'À 42% TISSUS POUR LA MARIÉE

5.99 m

1/2 PRIX «COZY COTTAGE» COUETTES

- Simple
- Double
- Queen
- King

DE 25% À 33 1/3% DE RÉDUCTION CHOIX DE

- Dentelles européennes
- Voilages unis
- Voilages de fantaisie
- Poly/coton imprimés et avec rayures
- Moiré II
- Imprimés en coton et plus

30% DE RÉDUCTION ACCESSOIRES

- Fil Gutermann
- Lacets à chaussures
- Paniers de couture
- Boutons et boucles
- Appliqués

Et encore plus!

15% DE RÉDUCTION «VERTICO» FAIT SUR MESURE STORES VÉNIITIENS ET VERTICAUX

50% DE RÉDUCTION CHOIX DE

- Rideaux brise bise (fins de ligne)
- Voilages
- Tissus de rembourrage
- Imprimés en coton
- Super sélection!

FABRICVILLE

Le plus grand distributeur de tissus et tentures avec 140 magasins à travers le Canada.

SHERBROOKE - PROMENADES DES GRANDES FOURCHES

100, boul. des Grandes Fourches sud **821-2150**

En raison de manque d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins.

Sensibiliser

Le CREE, en collaboration avec différents organismes, désirent acquérir de l'expérience théorique avant d'entreprendre des démarches sur le terrain. Leur objectif n'est pas

SOLDES

PRINTEMPS-ÉTÉ

20% - 30% - 50%

DE RÉDUCTION

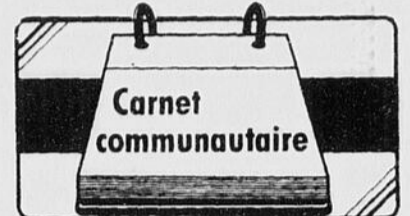
SUR MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE



TERRESTRIA



182, RUE WELLINGTON NORD SHERBROOKE 823-1737



Artisans de chez nous

L'Association des Artisans de chez nous fête son 15e anniversaire dans le cadre de son salon qui se tiendra les 10, 11, 12 et 13 novembre 1994. Si vous êtes artiste, artisan ou créateur et désirez vous joindre à l'équipe, quelques places sont encore disponibles. Inf.: C.P. 154, Saint-Hyacinthe, J2S 7B4 ou le (514) 772-5090.

Pèlerinage à Notre-Dame-du-Cap

Un pèlerinage à Notre-Dame-du-Cap est prévu le mardi 21 juin. Le départ se fait à 7h de l'église Immaculée-Conception, située boulevard Alexandre, à Sherbrooke. Pour réservation: 569-3407, 569-2798.

Sécurité à bicyclette à Bromptonville

Le Club Optimiste de Bromptonville organise une journée de sécurité à bicyclette le samedi 11 juin, de 9h à 15h, à l'Académie du Sacré-Coeur. Inf.: 846-3113.

Gorges de la rivière Magog

La Société d'horticulture et d'écologie de Sherbrooke organise une visite guidée des gorges de la rivière Magog le dimanche 12 juin, départ au coin des rues Richmond et King ouest près du pont Montcalm. L'activité aura lieu, peu importe la température.

Coupe du monde 1994

Dans le cadre de ses activités de rencontres et d'échanges entre communautés culturelles et familles québécoises, l'association Rencontre Interculturelle des Familles de l'Estrie propose de visionner, sur écran géant, les matchs de soccer de la Coupe du monde 1994, au Salon de Billard, rue Denault, à Sherbrooke. Pour connaître l'horaire des matchs, veuillez contacter le 822-0822, 820-7107.

Auto-examen des seins

Le Centre de santé des femmes de Sherbrooke offre l'atelier auto-examen des seins le lundi 13 juin, de 19h à 22h. Inscrivez-vous dès maintenant au 564-7885.

LIQUIDATION DE VÊTEMENTS SPORT

POUR DAMES PAR UN

MANUFACTURIER RENOMMÉ



Échantillons originaux et autres directement de la salle du dessinateur. Plus que 1000 morceaux. Maintenant en vente en bas du prix coûtant.

Choisissez des ensembles, des T-shirts, des chandails, des jupes, des pantalons et plus... Pour un été à la mode à petit prix!

En vente maintenant au NAC **4.99 à 19.99**

Au Bon Marché

45, King ouest

Achetez pour **50,00\$** de cette marchandise et obtenez **UN MORCEAU de VOTRE CHOIX GRATUITEMENT** (dans ce même lot).

Au Bon Marché... 100% Sherbrookoïses!



Stationnement gratuit au stationnement municipal derrière le magasin.

Le Rotary de Sherbrooke fête ses 75 ans

Sébastien LE NEINDRE Sherbrooke

Les membres Rotary de Sherbrooke se préparent à célébrer le 75^{ème} anniversaire de leur club.

Fondé en 1919, quatorze ans seulement après le premier club créé à Chicago, le Rotary de Sherbrooke compte actuellement 39 membres actifs.

Plus de 200 personnes seront invitées le 18 juin prochain pour fêter fraternellement cette heureuse journée. Des clubs du même district (on compte 502 districts à travers le monde) provenant du Vermont, du New Hampshire et des clubs voisins de Drummondville, Boudry, de Colombie-Britannique, des États-Unis et même de l'Inde se rendront au Delta de Sherbrooke.

De la visite de Calcutta
Le club Rotary favorise

l'échange constant entre les différents clubs, la participation active de ses membres dans des activités communautaires locales, mais aussi des assistances humanitaires. Une campagne anti-poliomyélite est présentement en cours; l'objectif de la Fondation Internationale Rotary est d'immuniser tous les enfants du monde entier avant l'année 2005. Les différentes assistances humanitaires sont financées par des intérêts entièrement privés.

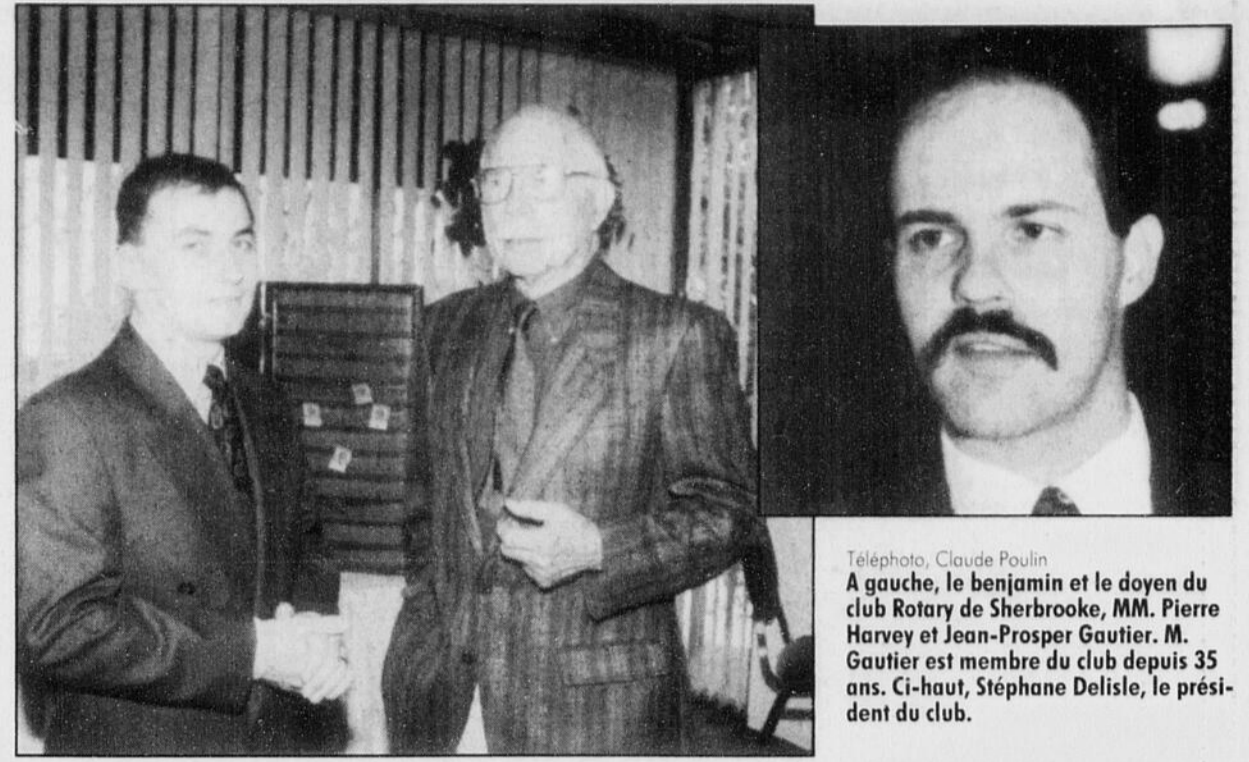
Dans le cadre de ses échanges d'études internationales, le club Rotary de Sherbrooke sera l'hôte d'un groupe de jeunes professionnels, accompagné d'un Rotarien provenant du Club des Indes.

Du doyen au benjamin

M. Jean-Prospère Gautier est membre du Club Rotary depuis 35 ans. Il est, par le fait même, le doyen du groupe. «Nous échangeons fraternellement sur l'éthique professionnelle et sur nous réfléchissons sur les problèmes mondiaux; bien des choses sont basées sur l'éthique», nous dit-il.

M. Pierre Harvey est, quant à lui, le benjamin du Club. Avant d'adhérer au Club, il faisait partie d'un projet d'études financé par le Rotary. Lors de son retour, il a voulu s'intégrer et sa candidature a été acceptée.

Selon M. Philippe Sharpe, secrétaire et ex-président du club, le taux d'âge des membres se maintient: «Il y a quelques années, l'âge moyen des membres dépassait la soixantaine,



Téléphoto, Claude Poulin
A gauche, le benjamin et le doyen du club Rotary de Sherbrooke, MM. Pierre Harvey et Jean-Prospère Gautier. M. Gautier est membre du club depuis 35 ans. Ci-haut, Stéphane Delisle, le président du club.

maintenant, nous sommes passés sous la cinquantaine.»

Auparavant, le club était constitué d'une majorité anglophone, mais la tendance s'est inversée. «Il faut avouer qu'il n'y a pratiquement plus d'anglophones à Sherbrooke, du moins comparativement à la population qu'on a déjà connue. Le club Rotary de Drummondville était à 100% anglophone et maintenant, celui-ci est à 100% francophone.

La composition du club est or-

donnée et réglementaire: chaque membre provient d'une profession libérale particulière et généralement unique au sein du groupe. L'arrivée de nouveaux membres est assurée par la proposition et le parrainage d'un candidat par un membre. Celui-ci peut être refusé par le comité de recrutement et de classification ou par un des membres ayant formulé des objections à cette nomination.

On compte 26 849 clubs dans le monde entier, 1 186 158 membres

dans 149 pays et 35 territoires géographiques. «Il est relativement facile de fonder un club Rotary; vous devez simplement avoir un minimum de 25 membres et si il n'y a pas de club dans le district demandé, vous recevez une charte du siège social de Evanston en Illinois», dit M. Sharpe. «Il n'y a pas de politique, pas de religion, que de la camaraderie», ajoute Stéphane Delisle, président du club Rotary de Sherbrooke.

Informatique

Donnez-vous une chance...

La hantise de l'utilisateur d'un ordinateur personnel est sans aucun doute le «crash total». La crainte de perdre toutes ses données à cause d'un mauvais fonctionnement. Rien qu'à y penser, j'en ai les mains moites...

Un disque dur surchargé peut causer bien des embêtements. Il importe donc de bien connaître son système et de savoir ce qui se passe à l'intérieur. En cas de problème, on évitera une perte de temps et d'argent si on réussit à mettre rapidement le doigt sur le «bobo» et surtout si on parvient à récupérer les données et à corriger le problème. Pas évident direz-vous avec raison.

Heureusement, il existe sur le marché de l'informatique des outils capables de vous aider. Il y a donc moyen de limiter les dégâts, mais il faut se donner une chance.

La compagnie Central Point offre l'ensemble PC Tools pour Windows. Il s'agit, comme son nom l'indique d'une boîte à outils pour gérer et réparer les programmes contenus dans Windows. Mais pour effectuer des réparations, il ne suffit pas de posséder un coffre à outils. Il faut aussi savoir s'en servir. Pour utiliser PC Tools pour Windows, il faut aussi connaître son système informatique, même si l'utilisation est passablement simplifiée.

Il est à noter qu'au moment de l'installation, vous avez le loisir d'opter pour l'installation complète (qui a besoin de 17 Mo d'espace sur votre disque dur), une installation réduite ou encore l'installation personnalisée en choisissant les outils dont vous aurez besoin.

À quoi ça sert:

On y trouve un logiciel anti-virus qui protège la mémoire, les programmes et les amorces contre plus de 1500 virus connus en plus de rechercher les caractéristiques propres aux virus non encore connus.

Central Point Backup est un programme de sauvegarde. Le programme «Undelete» protège contre les suppressions accidentelles de données grâce aux systèmes Sentinelle et Traqueur de suppressions.

Central PC Tools pour Windows a son propre gestionnaire de programmes pouvant remplacer celui de Windows. Desktop simplifie le lancement des fichiers, documents et répertoires à l'aide de bureaux visuels.

Il y a aussi un tableau de bord qui sert à surveiller la mémoire et les ressources systèmes disponibles. Ce tableau est muni d'un système d'alarme pouvant vous aviser si l'espace disponible sur votre disque dur approche un point critique. Ce module affiche aussi une horloge et un calendrier, ainsi que le nom du bureau utilisé.

Diskfix examine et répare la plupart des problèmes de disque, y compris les fichiers avec contentions sur

groupes, les arborescences altérées ainsi que les tables d'allocation de fichiers (FAT) endommagées.

Utilitaires DOS offre le programme Diskfix versions DOS, avec les informations sur la mémoire, PC Format, Unformat et Récupérer.

Disquettes de secours copie les informations vitales du système et les utilitaires DOS de récupération sur une disquette amovible, à partir de laquelle vous pouvez démarrez l'ordinateur et ainsi réparer le disque dur.

À suivre...

Il y a beaucoup d'autres outils offerts par PC Tools pour Windows. Mais il faut s'arrêter ici.

On y reviendra à la prochaine chronique d'informatique.

À prix SPÉCIAL dès maintenant!

Trouvez une capsule musicale et

GAGNEZ* INSTANTANÉMENT!



SUZUKI

Les prix peuvent varier de l'illustration.

6 Sidekicks de Suzuki

(valeur approx. : 17 000 \$ ch.)

20 voyages d'une semaine pour deux personnes à Cuba de Vacances Canadien - Delta, Hôtels et centres de villégiature

(valeur approx. : 3 000 \$ ch.)

2 000 survêtements Adidas

(valeur approx. : 99 \$ ch.)

3 000 ensembles de deux disques compacts LE SON DES ANNÉES 90 SONY MUSIQUE

(valeur approx. : 40 \$ ch.)

Jusqu'au 3 juillet seulement!
50¢ DE RABAIS*
sur la caisse de 12
1\$ DE RABAIS*
sur la caisse de 24
*sur le prix régulier, chez les détaillants participants.

Avis:
Les bouteilles gagnantes ne contiennent que de l'eau gazeuse.

LE SEUIL

SERVICE AUX HOMMES EN DIFFICULTÉ DE COUPLES

821-2420

HERPÈS GÉNITAL ATTENTION!

Les Dr Claude St-Pierre et Jacques Dubois du Centre hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke recherchent des personnes pour participer à une étude clinique afin d'évaluer un nouveau médicament dans le traitement de l'herpès génital.

Si:

- vous êtes âgé de plus de 18 ans (hommes et femmes)
- vous avez plus que cinq épisodes d'herpès génital / an
- vous avez pris ou prenez de façon régulière de l'acyclovir (Zovirax)
- vous utilisez un moyen de contraception efficace (femmes)

Vous pourriez faire partie de notre étude clinique

CELA VOUS INTÉRESSE?

Communiquez du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 16 h 00 avec:
Benoîte Ménard, inf., ext. 4520
entre 16 h 00 et 22 h 00 avec:
Geneviève Ross, inf., ext. 2502

Tél.: (819) 820-5488 ou 569-2551

66461

SUZUKI

Vacances Canadien
UN UNIVERS DE VOYAGES

Delta
Hôtels et centres de villégiature

adidas

Sony Musique

*Vous répondez consciencieusement à un questionnaire de 10 pages. Aucun achat requis. Réservez aux 18 ans et plus. Détails sous les caisses de Molson Dry spécialement identifiées. Participer avec régularité pour augmenter vos chances de gagner. © 1994 Molson O'Keefe

Denis Messier en liberté...



À votre service



Si les loisirs de Bromptonville avec des profits frisant les 5000 \$ sont les vrais gagnants de la 3e édition du tournoi du maire CLÉMENT NAULT, l'équipe gagnante du «vegas à quatre» a été celle regroupant PAUL PROULX, RICHARD FAUCHER et MICHEL GRENIER de Golf de l'Estrie et le député bloquiste GASTON LEROUX avec une carte de moins 9... -0-

BEN LAPIERRE, un vétéran golfeur ainsi qu'un gars connu dans le monde du hockey en Estrie, a travaillé fort avec son équipe réunissant

GEORGES CHAMPAGNE, de Champagne Auto, le bijoutier PIERRE LAHAIE et FÉLIX DAIGNEAULT, pour un pointage de moins 5... -0-

Enfin, «Les Essoufflés» GERRY LEBLANC, CHARLES QUIRIAULT, GILLES BLAIS et FERNAND PERREAULT ont remis une carte de moins 4... Fernand, le père de MARYSE et ANNIE, aurait épaté tout le monde avec son jeu sur les verts... Le p'tit Gérard est inquiet un peu de son jardin... et l'ami Gilles assurait la compilation des pointages... Quant à Quiriault, il devait prendre soin de l'image de l'équipe toute la journée... -0-

Un spécialiste de la plomberie, GERMAIN PARENTEAU s'est payé une journée de congé... même si le travail lui sort par les oreilles!... Défait à l'investiture libéral, MARCEL LAVOIE garde tout de même un oeil sur la politique... -0-



Georges Émond



Louise Boisvert



Marcel Lefebvre

Le monteur de ligne ALAIN CÔTÉ, à l'emploi de Bell était de la soirée... En parlant des Côté, GUY-LAINE CÔTÉ est la propriétaire de salon de coiffure FRANCO depuis trois ans. Guylaine se défend bien au golf... et elle craint que sa sortie au SCC lui donne le goût de jouer sur une base plus régulière... -0-

PIERRE ST-CYR, un ex-Castor de Sherbrooke, a effectué le voyage de Vancouver afin de participer au tournoi du maire Nault. Bien sûr, Pierre, le fils du conseiller municipal et président du tournoi, RAYMOND, en a profité pour saluer des amis de longue date. Pierre occupe un poste de commissaire de bord avec Air Canada depuis 15 ans, sur les vols Vancouver-Toronto. Marié à une fille de l'Alberta, les deux sont proprios d'un

terre en banlieue de Vancouver en plus de posséder des chevaux pour l'équitation... -0-

MARCEL LEFEBVRE - il a travaillé durant trois ans à titre de chef de police de Bromptonville - est sur le point de fêter ses 14 ans à la tête de la police municipale de Drummondville. Marcel a participé lui aussi au tournoi du maire Nault et ceci devait lui permettre de saluer plusieurs amis... -0-

GILLES GODDARD, le maire d'Ascot Corner, était à bout de souffle à son retour au chalet. En raison de l'absence des gens d'East Angus, Gilles et son compagnon ont joué deux balles durant toute la journée... -0-

Le «pôvre» BERTRAND DE-

LISLE, maire de Rock Forest, a passé une bonne partie de la journée dans le bois à la recherche des balles de ses compagnons GUY LONGPRÉ, de Sebas Construction, le conseiller JEAN-GUY DION et le plombier MARC BACON. Portant des bermudas, il fallait voir les jambes de Bertrand... -0-

Bon nombre de gens oeuvrant au sein de la CSCS sont en congé cette semaine. Pourquoi ? BERNARD GUAY est à la pêche dans le coin de Forestville... et il a laissé son téléphone à la maison ! -0-

GEORGES EMOND, le maire de Deauville, est actuellement le seul maire à ne pas tenir son tournoi de golf. «Je n'ai pas le temps de mettre un tournoi de l'avant car j'ai besoin de tout mon temps pour participer à ceux de mes confrères», de dire Georges... -0-

MAURICE EMOND est bien fier du travail réalisé au conseil municipal par celui qui a assuré sa relève, soit RAYMOND ST-CYR. Maurice a été conseiller durant 12 ans. Un employé de Kruger aux relations humaines, Maurice s'intéresse encore à ce dossier... mais à son rythme! -0-

SPIKE BERNIER, de la firme Hydrotape Ltée, a atteint accidentellement au visage JEAN ROY, de la maison Morin, Roy & Désilet avec une balle de golf. Par chance, Jean ne fut pas blessé sérieusement et Spike remercie le Seigneur... -0-

GILLES GRANDMONT, directeur de la Caisse populaire de Bromptonville, aurait apprécié la collaboration des employés de la voirie municipale de Sherbrooke. Gilles a frappé sa balle sur la rue Prospect à la hauteur du 12e trou... et gentiment un employé de la voirie lui retournait sa balle! -0-

Ça bouge plus que jamais à Place du Parc, un complexe domiciliaire de Bromptonville à la tête duquel l'on retrouve l'homme d'affaires PAUL PROULX, de Covipro. Ce dernier est le premier à admettre que ce ne fut pas facile en raison de la récession, mais ça va beaucoup mieux! -0-

Directrice générale de Télé-7, LOUISE BOISVERT ne manque pas le tournoi du maire CLÉMENT NAULT, de Bromptonville, pour tout

Associé au garage De Luxe Pontiac Buick Ltée depuis le 8 juin 1964 - il oeuvrait à ce moment-là au département de service - Jacques Provençal fête aujourd'hui ses 30 ans au service de la clientèle de ce garage. Après son apprentissage au service, il fut le gérant de ce département avant de graduer en 1978 au poste de gérant des ventes. Aujourd'hui, le monde de l'automobile n'a plus aucun secret pour lui et son dévouement à la maison De Luxe est aussi grand qu'à ses premiers pas.

For au monde. Il faut dire que Louise est originaire de cette ville et le tournoi du maire est une belle occasion pour Louise de renouer connaissance avec les gens... en plus de jouer une partie de golf avec papa ROLAND, un agent de la Métropolitaine durant 32 ans, et son oncle RAYMOND, lui aussi oeuvrant dans le monde de l'assurance. Ce quatuor, complété par Jean-St-Laurent, devait remettre une carte de plus 1... -0-

LUC AYOTTE, fondateur du tournoi «Un lancer Luc Ayotte» et superviseur au sein de la firme A & M Transport Inc, va présider aujourd'hui le 8e tournoi RICHARD GINGRAS, maire de St-Elie d'Orford, présenté sur les allées du club de golf Venise. Les profits de l'événement sont versés aux loisirs de St-Elie... -0-

JACQUES HALLÉE, le meubleur de Lennoxville, n'hésiterait pas à mettre des «piastres» sur la table en faveur de DOMINIQUE POULIN, du Garage Dominique Poulin et EMILE LAPOINTE, de Duro Vitres dans un match de golf contre les frères RÉAL et ROGER BOLDUC... Il faut dire que Dominique a dominé, à lui seul, les Bolduc au cours des dernières semaines... -0-

Carte d'identité



Richard Gingras

Nom: RICHARD GINGRAS
 Occupation actuelle: Directeur de la Société des alcools - Maire de Ste-Elie d'Orford depuis 17 ans
 Lieu et date de naissance: Sherbrooke, 19 décembre 1946
 Famille: Fils d'Eugène Gingras et membre d'une famille de cinq enfants - Marié à Micheline Paradis - deux enfants: Caroline et Véronique
 Etudes: St-François, Ecole Desmarais et Inst. Bilingue Lallier - 12e commerciale
 Loisirs: Un adepte de la natation et du golf
 Lecture: Biographie
 Musique: Populaire, Ginette Reno, Gilbert Bécaud
 Cinéma: Film d'action
 Mon plat préféré: Steak
 Mon restaurant: Restaurant Fine Cuisine
 Ma voiture: Chrysler
 Mon plus grand rêve: Prendre une retraite... en bonne santé et heureux dans ma peau
 Le meilleur moment de ma vie: La naissance de mes deux filles
 Ce que je déteste le plus: Hypocrisie
 Ce que j'aime le plus: Honnêteté - la franchise des gens
 La personne qui m'a le plus aidé: Mon regretté père Eugène
 Une qualité: Loyal
 Un défaut: Prompt... et un peu «macho» selon mes secrétaires
 Superstition: Jamais... je passe sous une échelle !



Le maire Clément Nault, de Bromptonville, flanqué du conseiller municipal et président du tournoi, Raymond St-Cyr, étaient heureux de la participation au tournoi de golf de Roland O. Cyrenne, vice-président et chef de direction de Kruger, André Pednault, directeur de l'usine, François Jobin, directeur des ressources humaines et Bernard Routhier.

HOROSCOPE

Capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Vos sentiments prennent une nouvelle tournure. Un être vous appelle. Vous rendez un grand service. Il faut considérer la fin avant tout. Vous supprimez un inconfort. Un coarcteur en appelle un autre.

Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Inutile de vous en faire. Vous faites valoir vos arguments. Un geste est très significatif pour vous. Une résolution est chancelante. Vous avez une mémoire fidèle. Ne soyez pas irréductible. Les sensations se succèdent.

Poisson

du 20 fév. au 20 mars

C'est l'originalité qui compte. Un ami se rend utile. Le premier pas coûte toujours. Votre faiblesse est notoire. Des suppositions ne sont pas erronées. Dresser à deux un programme est charmant. Une confiance vous renseigne.

Bélier

du 21 mars au 20 avril

Il vous faut abandonner votre routine. Vous arrivez à une conclusion frappante. Echange de services. L'autre sexe s'impatiente. Vous avancez rapidement. Modérez-vous et attendez patiemment. Ne confondez pas les choses.

Taureau

du 21 avril au 20 mai

Vos espérances s'accroissent. Qui peut refuser de l'argent? Une personne désire vous rencontrer. On vous donne la part du lion. Les avantages se multiplient. Des intérêts s'entrechoquent. Une remarque est bien comprise.

Gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Une rumeur est sans fondement. Vous signifiez vos intentions. Le temps presse. Vous avez plus d'une corde à votre arc. Vous vous méprenez sur bien des choses. Un conseil arrive à point. Un message vous fait plaisir.

Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Certains amis suivent votre exemple. Des nouvelles sont contradictoires. Une personne veut vous scaparder. Les moyens de réussir ne vous manquent pas. Soyez raisonnable dans vos ambitions. Un effet se fait sentir.

Lion

du 23 juillet au 23 août

Certains vantent votre esprit débonnaire. Vous détestez le potinage. Il y a de la froideur autour de vous. Il vous manque la certitude la plus importante. On ne peut violer votre droit. Vous conservez votre avantage. Une émotion vous gagne.

Virgée

du 24 août au 22 sept.

Il faut en arriver aux faits. Bidez un peu votre enthousiasme. Rien n'est trop bon pour l'autre sexe. Vous évoquez une figure en particulier. Votre tâche n'est pas finie. Proposition douteuse.

Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Impossible de voir une personne. Un être prend une attitude dominante. Il faut contrôler vos sentiments. Ne vous acharnez pas inutilement. Vous confiez une tâche à un ami. Grand désappointement. Un mot vous renverse.

Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Il vous faut plus d'étout pour jouer. Veillez soigneusement au grain. Vous devez vous maîtriser. Le luxe vous attire. Petit désappointement. Ne faites pas fi de la persévérance.

Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Vous engagez des pourparlers sérieux. Surtout pas de veines illusions. Un fait vous ouvre les yeux. Votre imagination part en balade. On vante votre bon sens.

MOTS PERDUS

7 lettres: la substance d'un objet

244

E	S	U	E	U	G	R	A	I	N	O	T	N	E	F
F	S	A	M	A	T	C	M	D	U	N	I	F	C	A
O	T	L	N	C	I	O	R	F	T	C	U	E	O	E
N	T	G	I	E	A	U	L	L	O	D	H	U	L	O
T	U	O	R	S	O	B	O	E	N	R	C	E	E	R
E	E	I	B	L	I	R	R	O	N	R	G	C	R	R
R	E	L	A	A	E	A	F	O	E	I	R	E	R	E
H	U	T	F	T	R	I	R	U	L	I	M	E	E	F
E	E	I	I	F	L	E	S	F	N	I	L	A	E	O
M	G	A	N	A	I	E	C	O	R	O	T	E	L	R
A	L	A	M	E	T	S	I	R	R	E	N	U	U	G
T	R	E	I	A	O	S	A	M	O	I	B	B	O	E
I	N	M	D	L	U	I	O	E	S	U	A	L	C	R
T	E	E	E	F	L	U	R	U	B	N	I	M	O	O
E	C	R	U	D	R	A	C	O	B	O	R	D	O	N

- | | | |
|----------|----------|----------|
| acier | ferro | lourd |
| alliage | fer | métal |
| amas | filament | mineur |
| arme | fendu | mou |
| bocard | fonte | |
| "bordon" | forge | outil |
| "cabrol" | forgeron | |
| cédât | forme | rabot |
| cher | fraisil | rail |
| coulée | fusion | "reblon" |
| creuset | gangue | rôle |
| | grain | ruban |
| dur | gueuse | ruiné |
| école | hématite | sifflet |
| écran | | sole |
| écroul | laiterol | tôle |
| écri | lame | tonne |
| élégi | laminé | |
| | lime | uni |
| | | usine |

solution du numéro 243 : achat

SECURITE CROIX-ROUGE

Quoi faire après avoir sorti une personne de l'eau glacée?

- 1- Procurez-lui le plus tôt possible des vêtements secs et une couverture.
- 2- Menez votre rescapé à l'hôpital, car il est peut-être en état de choc ou d'hypothermie.

Épaisseur de la glace:

- * à au moins 15 cm, elle supporte un homme debout;
- * à au moins 25 cm, elle peut supporter une motoneige;
- * à au moins 40 cm, une automobile peut être supportée.

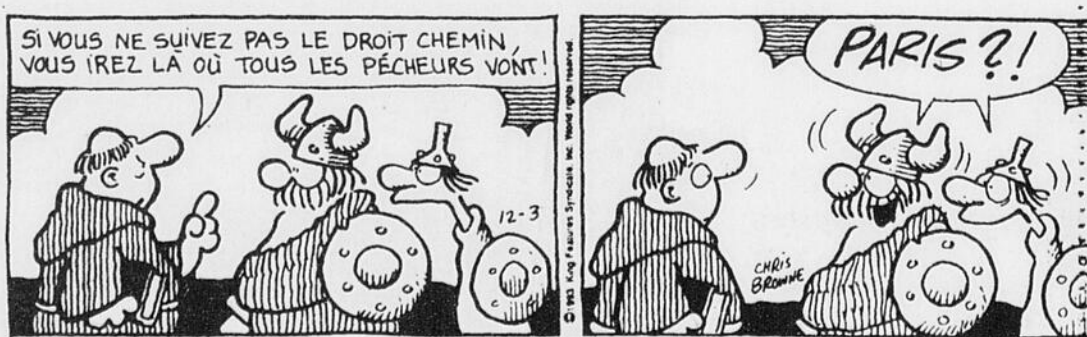
La Croix-Rouge à votre service - (819) 562-7733

LES BANDES DESSINEES

BLONDINETTE



HÄGAR L'HORRIBLE



M. ABERNATHY



BLONDINETTE



Plus que jamais cet été
**Comparer
 c'est choisir
 Oldsmobile!**

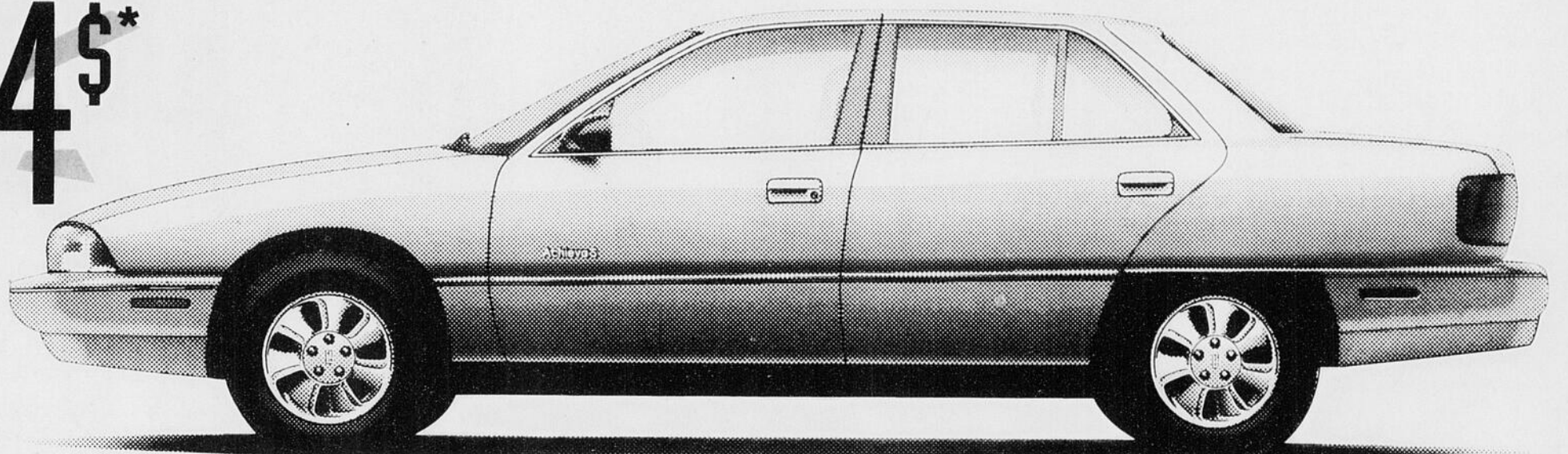
Le plus important réseau de concessionnaires au Québec vous offre un maximum de valeur à un prix minimum.



Quand l'obsession du détail crée une grande voiture

Oldsmobile Achieva S 1994

17 694\$*



- Moteur V6 de 3,1 litres de 160 chevaux
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Climatiseur
- Freins antiblocage (ABS)
- Radiocassette AM-FM stéréo, 4 haut-parleurs

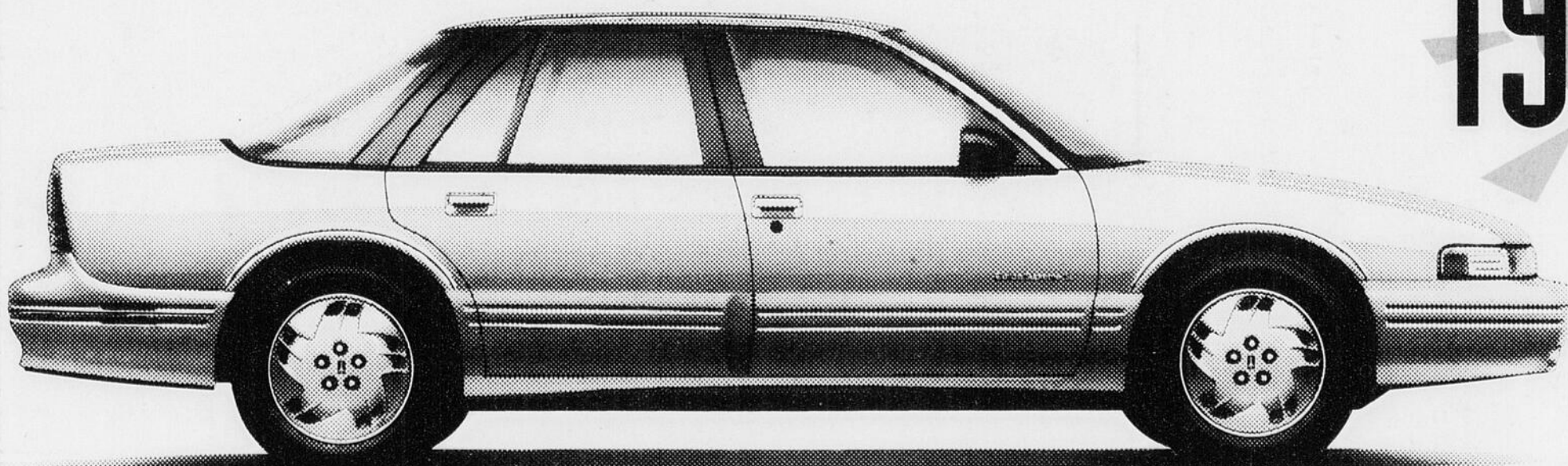
- Régulateur de vitesse
- Sac gonflable côté conducteur
- Verrouillage électrique des portes
- Lève-glaces électriques
- Rétroviseurs électriques
- Compte-tours et jauges analogiques

- Volant inclinable
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Protège-tissus Scotchgard^{mc}
- Échappement en acier inoxydable
- Chauffe-moteur

L'intermédiaire raffinée jusque dans les moindres détails

Oldsmobile Cutlass Supreme 1994

19 994\$*



- Moteur V6 de 3,1 litres de 165 chevaux
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Climatiseur
- Freins antiblocage (ABS)
- Radiocassette AM-FM stéréo, 4 haut-parleurs
- Phares antibrouillard

- Régulateur de vitesse
- Groupe d'équipement sport avec roues de 16" en aluminium
- Sac gonflable côté conducteur
- Verrouillage électrique des portes
- Lève-glaces électriques
- Rétroviseurs électriques
- Volant inclinable

- Essuie-glace à balayage intermittent
- Protège-tissus Scotchgard^{mc}
- Échappement en acier inoxydable
- Chauffe-moteur

GENERAL MOTORS
GARANTIE TOTAL
3 ANS / 60 000 km - SANS FRANCHISE

Assistance ROUTIÈRE 24 HEURES



Les vraies bonnes affaires, c'est chez nous!

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1994 en stock comportant les équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Les prix des concessionnaires peuvent varier. *Préparation incluse, Taxes et transport en sus. **Selon la première éventualité. †L'Assistance routière est offerte sur les modèles GM. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

L'Escale : un refuge pour coeurs et corps blessés

Kathy NOËL

Sherbrooke

Pour réapprendre à s'aimer, pour réapprendre à vivre, pour réparer ce que la violence a détruit à coups de mots et à coups de poing. L'Escale accueille celles qui ont décidé un jour qu'elles en avaient assez. Assez de cette tension continuelle, de cette peur qui étouffe et confine au silence.

Depuis 17 ans, les femmes victimes de violence conjugale peuvent trouver refuge à l'Escale et y penser leurs blessures. Et elles sont profondes ces blessures... Denise Saint-

Pierre, directrice de la maison d'hébergement, a vu des êtres complètement détruits se présenter devant elle. «Les femmes qui arrivent ici se sentent partir en miette», dit-elle. La violence psychologique qui précède les coups a souvent tué tout ce qu'elles avaient d'estime de soi.

L'Escale accueille exclusivement les femmes qui sont victimes de violence conjugale. L'an dernier, 249 femmes et 190 enfants sont passés par ce centre d'hébergement. Même si la maison peut normalement recevoir 15 personnes au total, il arrive qu'elle surpasse son mandat et que ce nombre passe à 24. En ce moment, par exemple, le taux d'occu-

patation est de 104 %.

«La demande n'a jamais été aussi forte», déclare Denise St-Pierre. Si ce fort achalandage peut paraître un triste record, on peut se consoler du fait qu'il prouve, au moins, que les femmes vont de plus en plus chercher de l'aide. Les efforts des intervenants sociaux et la médiatisation semblent avoir eu écho du côté des victimes, qui ont décidé de sortir de leur enfer.

Malheureusement, il reste encore bon nombre de femmes qui hésitent à porter plainte. «Il y a plusieurs bonnes mauvaises raisons», selon la psychologue. La dépendance affective, la peur de la solitude et l'insécurité financière sont au nombre de ces raisons. «Il faut replacer tout cela dans son contexte et comprendre ces réactions, qui sont naturelles», précise Denise Saint-Pierre.

C'est comme à la guerre

Ce qui les pousse à quitter? «La peur de mourir», répond l'intervenante. Elle ajoute que le niveau de stress vécu par une personne victime de violence conjugale est compara-



Denise Saint-Pierre

ble à celui subi par un soldat en situation de guerre. «Elles agissent toujours en fonction d'éviter une crise, mais elles ne savent jamais à quel moment la prochaine surviendra. Elles vivent sous tension continuellement», dit la spécialiste. Quand l'instinct de survie prend le

pas sur le désir de conserver la famille, alors elle partent.

L'isolement social est aussi le propre d'une situation de violence conjugale. «Je ne pouvais pas sortir sans sa permission et il me disait que je lui devais obéissance», confie une résidente qui, après 50 ans de mariage, a fuit un conjoint violent. «Maintenant, je me sens libre. Si vous saviez comment j'avais mal aux épaules quand je suis arrivée ici...», ajoute la dame.

Une société complice

Au Québec, 300 000 femmes par

année subissent au moins un assaut violent tel que décrit par le code criminel. Tout geste de violence, quel qu'il soit, doit être dénoncé. Il reste beaucoup d'éducation à faire. «La société devra prendre position et instituer des règles claires. Elle doit dire aux hommes que la violence envers les femmes est inacceptable», déclare la directrice de l'Escale.

Le jour où l'on a dit que l'alcool au volant était criminel, les choses ont changé. Aussi longtemps que la société tolérera la violence conjugale, elle en demeurera la complice.

Concert pour le 150e de Bishop's

Ce vendredi, l'Université Bishop's, dont c'est le 150e anniversaire, sera le théâtre d'une activité toute spéciale organisée par l'Association des diplômés de l'Université de Montréal pour souligner l'événement.

À 17 h 30, toute la population est conviée à un goûter d'honneur; puis, dès 20 h, à un concert du jeune

violoniste de 15 ans Antoine Lefebvre, accompagné au piano par Louise-Andrée Baril, qui interpréteront des oeuvres de Tchaikowski et de Ravel.

La soirée se terminera avec un hommage du recteur de l'Université de Montréal René Simard, suivi d'un cocktail de retrouvailles.

Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

La Tribune groupe sous cette rubrique, les offres et les demandes d'emplois concernant les professionnels, les gens de carrière ou de métier. Nemanquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en composant simplement:

564-5450

**ENTREPRISE
DANS LA RÉGION
DE SHERBROOKE**
est à la recherche d'un
MACHINISTE-OUTILLEUR
Expérience pertinente dans le domaine est exigée.
Envoyer votre curriculum vitae au:
**Casier 235
La Tribune Inc.
1950, rue Roy
Sherbrooke, Québec, J1K 2X8**

**ARCON
CANADA**

Arcon Canada Inc., important manufacturier de portes et fenêtres, est actuellement à la recherche de

Vendeurs ou vendeuses Région de Sherbrooke

Vous devez posséder une automobile, une expérience de la vente directe au consommateur (prospection, sollicitation), du dynamisme et de la motivation à revendre ainsi que le désir de faire un revenu au-dessus de la moyenne. Nous offrons une rémunération à la commission, des avantages sociaux concurrentiels et un programme de formation complet.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

**Gérard Chamberlain
Arcon Canada Inc.
135, boul. Jacques-Cartier Sud
Sherbrooke, Québec
J1J 2Z4**

66234

Aliments Ultima inc., chef de file canadien dans la fabrication et la commercialisation de yogourt et de desserts frais, recherche des

Vendeurs - livreurs

dont les principales fonctions sont de représenter la marque Yoplait auprès de la clientèle de la région de Sherbrooke et de la conseiller adéquatement, en plus de vendre et de distribuer la gamme de produits avec professionnalisme.

Pour vous qualifier, vous devez posséder une attestation d'études collégiales, une expérience d'au moins trois ans dans la vente, de préférence dans les produits laitiers, et un permis de conduire classe 3. Le bilinguisme est un atout. L'entregent et la capacité d'entretenir de bonnes relations interpersonnelles sont essentiels.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au service des ressources humaines, 1400, rue Palerme, Brossard (Québec) J4W 1L4. Les entrevues auront lieu dans la région de Sherbrooke.

Nous offrons des chances
d'emploi égales à tous.

Aliments ULTIMA 



Agent du bâtiment

Nature du poste: emploi à temps partiel

Sous l'autorité du directeur général, la personne est responsable de l'émission des permis de construction, de l'application et de la conformité des dispositions des règlements de construction, zonage, lotissement... et des différentes lois provinciales, de l'acheminement des dossiers à la commission d'urbanisme et de toute autre tâche se rapportant à l'urbanisme et l'environnement.

Qualifications:

- la personne doit posséder une formation reconnue en technique de l'architecture ou en aménagement et urbanisme;
- une expérience pertinente dans le domaine peut remplacer l'absence d'une formation académique professionnelle;
- avoir une habilité à communiquer avec le public;
- avoir une connaissance pratique de l'entrée de données informatiques.

Traitement:

Le traitement sera établi en fonction de l'expérience de la formation. Toute personne intéressée devra faire parvenir sa candidature accompagnée de son curriculum vitae avant le 27 juin 1994.

**Monsieur Pierre Auger, dir. général
Municipalité de Saint-Élie d'Orford
161, chemin St-Rock
Saint-Élie d'Orford (Québec)
J0B 2S0**

66478

OFFRE D'EMPLOI

Recherche couple résident pour l'entretien et la surveillance d'un domaine dans les Bois-Francs.

FONCTIONS:

- Maintenance générale du terrain, des bâtiments et des équipements
- Jardinage
- Entretien ménager de 2 résidences
- Surveillance du domaine

EXIGENCES REQUISES:

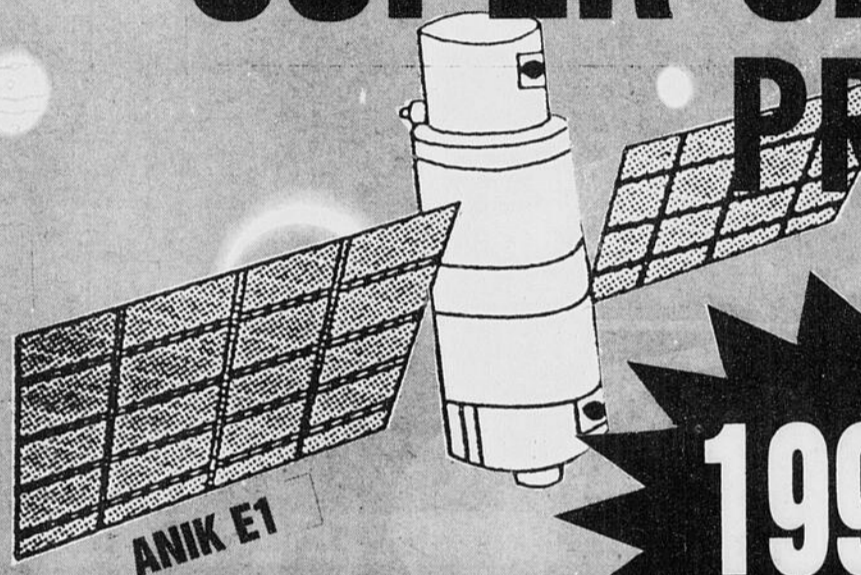
- Expérience pertinente
- Connaissance en mécanique
- Discrétion absolue
- Connaissance de l'anglais (un atout)
- Le couple retenu devra habiter au domaine dans une maison réservée exclusivement à leur intention
- Les références sont essentielles

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre demande ou lettre d'application à:

**Marthe Bachand
C.P. 70
Victoriaville (Québec)
G6P 6S6**

66279

SUPER SPÉCIAL PRINTANIER



**199995\$
TOUT COMPRIS**



Météo Média

CBFT (canal 12)

France 5

CBC North Ouest

Télévision North Can.

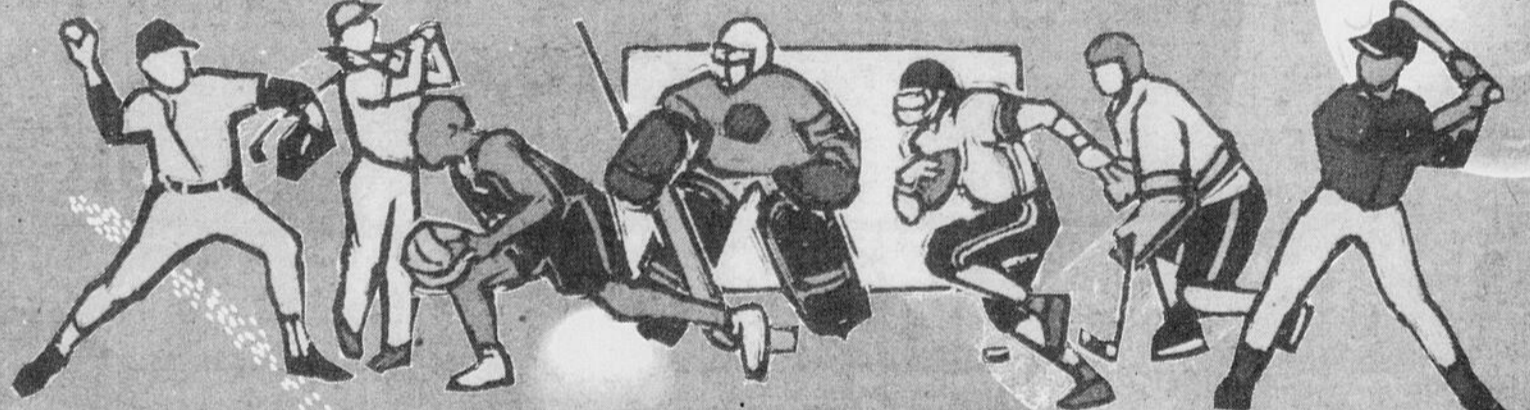
CBC North Est

CBMT (canal 6)

**AUSSI PEU
QUE**

6995\$/MOIS

- WDIV-TV (NBC)
- WXYZ-TV (ABC)
- WJBK-TV (CBS)
- WTVS-TV (PBS)
- CHCH Hamilton Ontario
- CBC Newsworld
- CITV-TV
- BCTV (CTV) Vancouver



- N.B.: Décodeur Cancom et programmation loués jusqu'au 31 décembre 1995 inclus dans les prix. Après cette date, le décodeur devra être retourné sur demande. À cette date, le nouveau système de vidéo numérique sera disponible et nous pourrons vous offrir beaucoup plus de postes, à bas prix.

AUTRES SYSTÈMES

À COMPTER DE

995\$

Radio Québec (5,76/5,94)
Quatre saisons (5,76/5,94)
Le canal famille (VCII)
Musique Plus (5,76/5,94)
La Chaîne-French (5,76/5,94)
TV Ontario-English (5,41)
Ontario Legislature (5,14E/6,0Fr)
ASN (6,35/6,53)



PRO-SATELLITE

ESTRIE

1-800-567-7607

FRANCHISE DISPONIBLE DANS CERTAINS SECTEURS.

66605